



Mitteilungsblatt mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Ensdorf

Unser Wald - im Spannungsfeld zwischen Naherholung, Holzwirtschaft, Naturschutz, Sport...



Näheres hierzu im Innenteil

Medizinische Dienste

■ Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kasernenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117** rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres.

Zusätzlich ist die ärztliche sowie kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Saarlouis im Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis (Tel.-Nr. 0 18 05/66 30 03) zu folgenden Zeiten geöffnet:

Von Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend / Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen.

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19 222 oder 112.

Bei Handy bitte nur mit Vorwahl (0681).

■ Notfalldienst der Zahnärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

26./27. September 2020

Augustin Stefan, Hüttersdorfer Str. 18, 66839 Schmelz, Tel. 06887/2284

■ Apothekendienst

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr des angezeigten Tages und endet um 8.00 Uhr des Folgetages

25. September 2020

Tal-Apotheke, Talstraße 1, Schwalbach-Hülzweiler, 06831/53060

26. September 2020

Donatus-Apotheke, Schulstr. 21, Saarlouis-Roden, 06831/80226

27. September 2020

Pachtener-Apotheke, Nachtsheimstraße 2, Dillingen, 06831/73309

28. September 2020

Ludwigs-Apotheke, Französische Str. 1, Saarlouis, 06831/2957

29. September 2020

Löwen Apotheke, Provinzialstr. 107, Ensdorf, 06831/958866

30. September 2020

Crispinus-Apotheke, Provinzialstr.62b, Saarlouis-Lisdorf, 06831/3055

01. Oktober 2020

Docs Apotheke, Pavillonstr.13 Saarlouis, 06831/4881199

02. Oktober 2020

Saar-Apotheke, Lothringer Str.1, Saarlouis, 06831 41051

■ Notfalldienst der Tierärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)

Der Notdienst an Wochenenden beginnt jeweils am **Freitag um 18.00 Uhr** und endet am **Montag um 08.00 Uhr.**

26./27. September 2020

Tierarzt Meller, Am Wädchen 1 a, 66292 Riegelsberg, 06806 92 20 29

Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Arz

Kaiserslauterer Str. 44

66123 Saarbrücken

Telefon: (0681) 3 32 32

<http://www.tierklinik-arz.de>

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr, Pack und Scherer

Hüttenstraße 20

66583 Spiesen-Elversberg

Telefon: (06821) 179494

<http://www.tierklinik-elversberg.de>

Tierärztliche Klinik für Pferde Drs. Rupp, Schwarz und Anen

Raiffeisenstr. 100

66802 Überherrn

Telefon: (06836) 91 90 80

<http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

Polizei • Feuerwehr • Rettungsdienste

■ NOTRUF

POLIZEI 110

FEUERWEHR 112

RETTUNGSDIENST 112

■ Polizei Ensdorf

Telefon: 54522

■ Polizeirevier Bous

Telefon: 06834/9250

■ Freiwillige Feuerwehr

Feuerwehrgerätehaus Tel. 9669790

Wehrführer Jürgen Wolfert Tel. 958535

Impressum:

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, unter der Anschrift des Verlages

Verantwortlich bei Zustellreklamationen: Telefon 06502/9147-800, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Kirchen • Kindergarten • Bildung • Soziale Dienste • Sonstige

■ Pfarrämter

Pfarreiengemeinschaft Bous St. Peter - Ensdorf St. Marien
 Kath. Pfarramt St. Peter Bous 06834/2378
 Kath. Pfarramt St. Marien Ensdorf 06831/52264
 Pfarrsekretärinnen: Katrin Blohm, Christine Hawner, Sabine Hölle, Elisabeth Jenal

■ Dekanat Saarlouis

Dekanatsbüro: Kleinstraße 58,
 66740 Saarlouis-Lisdorf Tel. 06831/7699550

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

Pfarrbezirk I: Schwalbach (Griesborn, Hülzweiler), Elm (Deren, Knausholz, Sprengen), Saarwellingen und Schwarzenholz,
 Pfarrer Reinhard Janich, Schwalbach Tel. 06834/53546
 Pfarrbezirk II: Bous und Ensdorf
 Pfarrerin Juliane Opiolla, Bous Tel. 06834/7801752
 Gemeindebüro Schwalbach Tel. 06834/956970
 Öffnungszeiten Mo., Di., Do., und
 Fr.: 8:30 bis 12:00 Uhr, mittwochs geschlossen

■ Haus für Kinder & Familien

Kindergarten „St. Marien“ Ensdorf
 Leitung: Karsten Müller
 Zentrale und Rezeption: Frau Dany Thiel Tel. 53391

■ Schulen

Grundschule Ensdorf Tel. 506096 / Fax: 507441
 Rektorin: Christina Lein
 Freiwillige Ganztagschule/Gemeindehort Tel. 509140
 Leitung: Dominic Dörr
 Gemeinschaftsschule Schwalbach-Ensdorf Tel. 06834/953953
 (Johannes-Gutenberg-Schule Schwalbach)

■ Weitere Schulen

Kreismusikschule in
 Bous-Ensdorf-Schwalbach Tel. 06834/1534
 Anne Frank Schule
 Schwalbach Tel. 06834/953900

■ Soziale Dienste

Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverband Ensdorf
 Herr Paul Fisch, Schwarzstraße 5 Tel. 1667033
 Mobil: 0177/4881231

Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis
 Beratung und Infos zu Vorsorgevollmachten,
 Betreuungs- und Patientenverfügungen
 Kostenlose Zusendung von Informationsmaterial
 unter Tel. 06831/444-436

Saarlouiser Tafel
 (Lebensmittelpenden für Bedürftige) Tel. 06831/93990
Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes
 im Landkreis Saarlouis
 Tel. 06831/444700

Diakonisches Werk an der Saar
(Beratung zwischen Schule und Beruf)
 Tel. 06831/49721

Arbeitsstelle für Integrationshilfen
 der Arbeiterwohlfahrt Tel. 06831/121721

Selbsthilfegruppe der anonymen Alkoholiker
 zentrale Kontaktstelle Tel. 0681/19295

Donum Vitae e.V.
 Staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung
 Großer Markt 21, 66740 Saarlouis Tel. 06831/120028

Elternselbsthilfe Dillingen e.V. Tel. 06831/7685702
Deutscher Kinderschutzbund e.V.
 1. Vors. Frau Renate Ruffing Tel. 52256

Lebenshilfe Saarlouis e.V. Tel. 06838/810-18/19
Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Choisy-Ring 9, Saarlouis Tel. 120630
Leitstelle Alter werden

im Landkreis Saarlouis: Tel. 06831/444-239
Kommunale Beratungsstelle

„Besser leben im Alter durch Technik“: Tel. 06831/444-573
Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen

telefonische und persönliche Beratung von Frauen, die sexualisierte Gewalt erlebt haben.

Telefonberatungszeiten:
 Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr
 Dienstag und Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr
 Notrufgruppe Saarbrücken, Nauwieserstr. 19, 66111 Saarbrücken,
 Tel. 0681/36767 Fax: 0681/ 9385898

Frauenhaus Saarlouis Tel. 06831/2200
 Aufnahme Tag und Nacht möglich, Anonyme und kostenlose Beratung

Hilfe für Familien mit geistig Behinderten
 Familientlastender Dienst (FED)
 der Lebenshilfe e.V., 66793 Saarwellingen
 Telefon von 08:00 - 16:00 Uhr Tel. 06838/9827-70
 Telefon von 16:00 - 08:00 Uhr Tel. 0171/3875124

Beratungsstelle für junge Arbeitslose
 Katholische Erwachsenenbildung e.V. Hospitalstraße 7
 66798 Wallerfangen Tel. 06831/965646

Abholung von Tierkörpern und Schlachtabfällen
 Tel. 06508/91430
Tierschutzhotline im Saarland Tel. 0681/99784530

■ SONSTIGE RUFNUMMERN

Bergmannsheim Ensdorf Saal Tel. 504-163
 Großsporthalle Ensdorf Tel. 59501
 Freibad Ensdorf Tel. 506206

Postagentur Ensdorf Tel. 4879462
 Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Do, Fr von 9.00 - 12.30 Uhr und von 14.00 - 17.00 Uhr
 Mi von 9.00 - 12.30 Uhr; Sa von 9.00 bis 12.00 Uhr

Förster der Gemeinde Ensdorf
 für den Staatsforst, Herr Martin Wollenweber,
 Tel. 0175/2200896

Ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter
 Herr Meiko Balthasar Tel. 4999830
 M_Balthasar@web.de

Hilfe gegen Wespen
 Viktor MARTIN mobil 0173/3264731

Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung
 Egon Haag, Schacherweg 22,
 66773 Schwalbach-Hülzweiler Tel. 06831/59381
 (Sprechstunden montags - freitags nach Terminvereinbarung)

Wolfgang Rassing, Friedrich-Ebert-Str. 41,
 66359 Bous Tel. 06834/5697215
 Bodwing Johannes, Dorfstr. 111, Saarlouis Tel. 06831/46437

Schiedsman: Josef Both Tel. 06831/5599
Behindertenbeauftragter der Gemeinde Ensdorf

Franz Leinenbach, Erlenstr. 22 Tel. 52623
 E-Mail: franz.leinenbach@superkabel.de

Seniorenseicherheitsberater der Gemeinde Ensdorf
 Hans Fels, St. Barbarastraße 10 Tel. 58586

Bezirksschornsteinfegermeister
 Markus Maxem, Beckingen Tel. 06832/8071320

außer den Straßen: An der Schleuse, Bommersbachweg,
 Bernardsweg, Großstraße, Spessbergstraße und Lauternweg.
 Für diese Straßen ist Bezirksschornsteinfegermeister,
 Jürgen Krause, Losheim, zuständig Tel. 06872/5041970

Gas- und Wasserwerke Bous - Schwalbach
 Telefonzentrale 06834/850

Störungsdienst Gas- Fernwärme, sowie
 Wasserversorgung der TWE Ensdorf Tel. 06834/85-111

energis-Netzgesellschaft mbH
 Störungsnummer Strom Tel. 0681/9069-2611

Defekte Straßenbeleuchtung
 Info: Zentrale Service Nr. für Meldung von Schäden an der
 Straßenbeleuchtungsanlage: Tel. 0681/4030-3003

E-Mail: info@energis.de
Entsorgungsverband Saar

Hotline Tel. 0681/5000-555



Amtliches Bekanntmachungsblatt

DER GEMEINDE



ENSDORF
SAAR

Bekanntmachungen und Informationen Gemeindeverwaltung

Provinzialstr. 101a, 66806 Ensdorf
Tel. 0 68 31/ 504-0 Fax 0 68 31 / 504-167
Internet: <http://www.gemeinde-ensdorf.de>
Mail: info@gemeinde-ensdorf.de



Partnerschaft



Was finde ich wo im Rathaus?

Erdgeschoss:

- Bürgerbüro, Bestattungswesen, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Standesamt, Flüchtlingsmanagement Tel. 504-133, Zimmer 111
- Ordnungsamt, Tel. 504-130, Zimmer 112
- Verkehrsüberwachung, Tel. 504-158, -159, Zimmer 102
- Gemeindekasse, Tel. 504-121 u. -123, Zimmer 106-107
- Kämmerei, Wirtschaftliche Beteiligungen, Tel. 504-120, Zimmer 108
- Steueramt, Tel. 504-125, Zimmer 101

1. Obergeschoss:

- Bürgermeister, Tel. 504-110, Zimmer 206
- Hauptamt, Tel. 504-112, Zimmer 212
- Personalamt, Tel. 504-113, Zimmer 210
- Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Tel. 504-115, Zimmer 209
- Jugend, Soziales und Kindertagesstätten, Tel. 504-137, Zimmer 201

2. Obergeschoss:

- Bauamt, Tel. 504-150, Zimmer 301-302 und 307-308
- Amt für Umwelt und Naturschutz, Tel. 504-157, Zimmer 306
- Wertstoffberatung, Tel. 504-157, Zimmer 306

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und
13.30 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08.00-13.00 Uhr,
Dienstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-15.30 Uhr,
Donnerstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-17.00 Uhr,
Freitag von 08.00-12.00 Uhr
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

Für Mitteilungen, Fragen oder Hinweise ist die Gemeinde Ensdorf auch unter +49 6831 504122 über WhatsApp schriftlich erreichbar.

Bürgersprechstunden des Bürgermeisters

(Terminabsprache unter Tel.-Nr. 504-117 bzw. 118 erbeten!)

Die reguläre Sprechstunde findet jeden ersten Dienstag von November bis März in der Zeit von 15:30 - 17:30 Uhr und von April bis Oktober in der Zeit von 16:00 - 18:00 Uhr statt.

■ Bauhof

Tel. 504-142, Fax 504-143
Saarlouiser Straße 6, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07.00 Uhr bis 15.30 Uhr,
Freitag von 07.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Rufbereitschaft Bauhof: 0171/7400479

■ Rufbereitschaft TWE GmbH: Tel. 06834/85-111

Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach
Saarbrücker Str. 195, 66359 Bous

■ Wertstoffhof/EVS Wertstoffzentrum

Tel. 509-275 / Tel. 504-157
Schwalbacher Berg 159, 66806 Ensdorf

Öffnungszeiten ganzjährig:

Montag, Mittwoch, Freitag: 11.00 bis 17.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag: 08.00 bis 13.00 Uhr
Samstag: 10.00 bis 16.30 Uhr



/EnsdorfSaar

Weitere Informationen aus
unserer Internetseite



unserer Gemeinde finden Sie auf
www.gemeinde-ensdorf.de.

Herausgeber: Gemeinde Ensdorf

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Jörg Wilhelmj

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Ensdorf. Einzelexemplare sind gegen Erstattung der Selbstkosten bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.



Bürgermeister-Ecke

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Einladung zur Bürgermeister - Sprechstunde

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die nächste Sprechstunde findet am **Dienstag, dem 06. Oktober** in der Zeit von **16:00 bis 18:00 Uhr** statt.

Neben dem persönlichen Gespräch in meinem Büro im Rathaus möchte ich Ihnen auch die Möglichkeit anbieten, im Rahmen der Bürgersprechstunde mit mir telefonisch oder per Videotelefonie in Kontakt zu treten.

Bei Interesse bitte ich Sie, sich zwecks individueller Terminvereinbarung mit meinem Sekretariat, Frau Nicole Scherschel-Weber, Tel.-Nr. 06831/504-117 oder Frau Barbara Rhein, Tel.-Nr. 06831/504-118 in Verbindung zu setzen.

Ihr
Jörg Wilhelmy



Amtliche Bekanntmachungen

■ Bekanntmachung

Am **Dienstag, 29. September 2020**, findet um **18:30 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses die **2. Sitzung des Ausschusses für Sport, Kultur, Bildung, Jugend, Familie, Gesundheit und Sozialwesen** statt.

Tagesordnung

A) Öffentlicher Teil

1. Genehmigung der Niederschrift der 1. Sitzung des Ausschusses für Sport, Kultur, Bildung, Jugend, Familie, Gesundheit und Sozialwesen vom 21.11.2019
2. Digitalpakt Schule Saarland- Sofortausstattungsprogramm-
3. Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen
4. Vorstellung der Schwerpunktsetzung im Fachbereich Bildung & Betreuung
5. Weihnachtsmarkt
6. Unterstützung der Volkshochschulen in der „Corona-Krise“
7. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

8. Genehmigung der Niederschrift der 1. Sitzung des Ausschusses für Sport, Kultur, Bildung, Jugend, Familie, Gesundheit und Sozialwesen vom 21.11.2019
9. Vorberatung Medienkonzept zum Digitalpakt Schule
10. Antrag eines Vereines auf finanzielle Hilfe
11. Antrag auf Gewährung eines Zuschusses eines Vereines
12. Richtlinien für redaktionelle Veröffentlichungen von Parteien und politischen Gruppierungen
13. Mitteilungen und Anfragen

Endsorf, 21.09.2020

gez. Jörg Wilhelmy

Bürgermeister

■ 8. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 01. Oktober 2020**, findet um **18:30 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses die **8. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten** statt.

Tagesordnung

A) Öffentlicher Teil

1. Genehmigung der Niederschrift der 7. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 25.06.2020
2. Genehmigung der Niederschrift der 2. Sitzung des Ferien- und Notausschusses vom 23.07.2020
3. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

4. Genehmigung der Niederschrift der 7. Sitzung des Ausschusses für Finanz-, Personal- und Verwaltungsangelegenheiten vom 25.06.2020
5. Genehmigung der Niederschrift der 2. Sitzung des Ferien- und Notausschusses vom 23.07.2020
6. Wahl einer Schiedsperson sowie Stellvertreters für das Schiedsamt der Gemeinde Endsorf
7. Sportzentrum
8. Sachstand Interkommunale Zusammenarbeit- Zentrale Vergabe- und Beschaffungsstelle- Verwaltungsvollstreckung
9. Befristete Arbeitszeiterhöhungen mehrerer Beschäftigter der FGTS einschließlich der befristeten Einstellung einer Betreuungskraft im Rahmen eines Minijobs.Umgruppierung einer Beschäftigten der FGTS in den Bereich TVöD-SuE
10. Befristete Einstellung einer Saisonarbeitskraft für den Bauhof
11. Befristete und unbefristete Arbeitszeiterhöhungen einer Beschäftigten im Bürgeramt
12. Ausschreibung einer Ausbildungsstelle zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)
13. Ernennung eines Beamten auf Lebenszeit sowie 2 Beamtenbeförderungen
14. Mitteilungen und Anfragen

Endsorf, 22.09.2020

gez. Jörg Wilhelmy

Bürgermeister

Werde Bürgerreporter: meinwittich.de



Amtliche Mitteilungen

■ Geänderte Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Bisher war unser Bürgerbüro immer am zweiten Samstag im Monat für zwei Stunden geöffnet.

Dieser Service wurde in den letzten Jahren nur noch wenig in Anspruch genommen bzw. bestand im Abgreifen gelber Säcke.

Wie bieten Ihnen daher unsere Leistungen für die Zukunft wie folgt an:

montags	8.00 - 13.00 Uhr
dienstags	8.00 - 12.00 Uhr und 13.30 - 15.30 Uhr
mittwochs	8.00 - 13.00 Uhr
donnerstags	8.00 - 13.00 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
freitags	8.00 - 12.00 Uhr

Sie können aber selbstverständlich gerne telefonisch Ihren Termin **auch außerhalb unserer Öffnungszeiten** vereinbaren, dazu erreichen Sie unser Bürgerbüro unter der Telefonnummer 06831 504-132.

■ Sicherer Schulweg



Bei durchgeführten Verkehrskontrollen in den letzten Wochen wurde festgestellt, dass es im Bereich der Grundschule vor allem während der Bring- und Abholzeiten der Schulkinder zur Missachtung von Verkehrsregeln und damit zu gefährlichen Situationen für die Kinder kam. Ich

möchte die Autofahrer*innen auf folgendes hinweisen:

- Das Halten und Parken auf dem Gehweg vor dem Schulhofgelände in der Parkstraße ist verboten.
- Innerorts gilt in den Nebenstraßen grundsätzlich eine Geschwindigkeitsbegrenzung von 30km/h
- Die Straße Am Pfarrgarten und die Gerstenfeldstraße sind als Spielstraßen ausgewiesen, d.h. hier darf nur mit Schrittgeschwindigkeit bis zu 7 km/h gefahren werden.
- Die Parkstraße im Teilstück entlang des Schulhofes ist eine Einbahnstraße, das Herausfahren ist nur in Richtung Gerstenfeldstraße erlaubt.

Bitte halten und parken Sie nicht auf Gehwegen im Bereich zu den Schuleingängen der Straße Am Pfarrgarten und in der Parkstraße, auch wenn Sie nur kurz ihr Kind vor der Schule absetzen wollen. Im Interesse aller Kinder bitten wir alle Eltern und Begleitpersonen nachdrücklich, die Kinder nur an einem ordnungsgemäßen Parkplatz aussteigen zu lassen und die Geschwindigkeitsbegrenzungen einzuhalten.

Helpen Sie mit, dass auch die Kinder, die den Schulweg zu Fuß antreten, sichere Wege zur Grundschule haben.

Der Bürgermeister
Ortspolizeibehörde
Jörg Wilhelmy

■ Auszug aus der Niederschrift über die 8. Sitzung des Gemeinderates vom 18.08.2020

Verlauf der Sitzung

TOP 1: Genehmigung der Niederschrift der 7. Sitzung des Gemeinderates vom 02.07.2020

Der Bürgermeister teilt mit, dass die Niederschrift über die 7. Sitzung des Gemeinderates vom 02.07.2020 den Ratsmitgliedern über die Dipolis-app am 31.07.2020 zur Verfügung gestellt worden sei.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Gegen die Niederschrift über die 7. Sitzung Gemeinderates vom 02.07.2020 werden keine Einwände erhoben.

Die Niederschrift ist somit angenommen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

TOP 2: Erlass der Haushaltssatzung 2020

Der Bürgermeister gibt Erläuterungen zu dem Tagesordnungspunkt. Er berichtet, dass die Haushaltsgenehmigung durch die Kommunalaufsicht der Verwaltung bereits vorliege. Wenn der heutige Beschluss der Kommunalaufsicht zeitnah vorgelegt werde, könne die Haushaltsgenehmigung schon am nächsten Tag im redaktionellen Teil des Nachrichtenblattes veröffentlicht werden.

Darüber hinaus weist **der Bürgermeister** auf ein weiteres Monitum der Kommunalaufsicht hin, wonach für das Jahr 2017 eine Kreditermächtigung in Höhe von ca. 400.000 € vorgelegen habe, dieser Kredit jedoch nicht aufgenommen worden sei. Trotzdem seien die investiven Maßnahmen aus dem Jahr 2017 angegangen und dementsprechend bezahlt worden.

Im Jahr 2019 habe man dann die Gesamtkreditsumme aus den Jahren 2017, 2018 und 2019 aufnehmen wollen, allerdings sei damals bereits der Hinweis der Kommunalaufsicht gekommen, dass die Kreditermächtigung des Jahres 2017 „verfallen“ sei, und man den Verdacht hege, die Maßnahmen seien aus Kassenkrediten bezahlt worden. Schon damals sei der Hinweis gekommen, dass man sich dies in den Folgejahren aus den jeweiligen Jahresrechnungen genauer ansehen werde.

Möglicherweise und in Abhängigkeit der erwarteten Zahlen aus der Jahresrechnung 2019 werde es notwendig, im Herbst einen Nachtrag zu beschließen, der die Verwaltung rückwirkend ermächtige, die damalige Kreditermächtigung wieder zu ziehen, um somit auch bei den Kassenkrediten auf dem richtigen Stand zu sein. Dies werde somit auch Auswirkungen auf die letztendliche Höhe der Kassenkredite nach dem Saarlandpaktgesetz haben.

Herr Görgen, CDU, fragt nach, warum man nicht schon früher darüber informiert worden sei.

Der Bürgermeister antwortet, dass die Kommunalaufsicht zwar schon Hinweise gegeben habe, aber immer wieder mit dem Hinweis ins nächste Jahr verschoben habe, es würden noch die anstehenden Jahresrechnungen genauer angeschaut werden. Im Rahmen der jetzigen Vorlage des Haushaltes 2020 habe man dann die Wahrscheinlichkeit zur Durchführung des oben beschriebenen Verfahrens in Aussicht gestellt bekommen.

Herr Greff, CDU, weist darauf hin, dass die Kassenkredite durch den Saarlandpakt zum Teil nicht zurückgezahlt werden müssten, wohingegen der Investitionskredit zu 100 % zurückgezahlt werden müsse. Nachdem keine weiteren Wortmeldungen vorliegen, lässt **der Bürgermeister** über den Tagesordnungspunkt abstimmen.

Sodann wird folgender Beschluss gefasst:

Der Gemeinderat beschließt die Haushaltssatzung 2020 in der korrigierten, dem Beschluss beigefügten, Fassung.

Abstimmungsergebnis: ja 19 (CDU, SPD, FWGE)
enthalten 3 (B90/Die Grünen)

TOP 3: Mitteilungen und Anfragen

Herr Bickelmann, B90/Die Grünen, teilt mit, dass auf dem Parkplatz „Ecke Provinzialstraße/Bei Fußkreuz“ mehrere abgemeldete Autos stehen würden. Er fragt nach, ob dort ein Autohandel betrieben werde.

Der Bürgermeister erklärt, dass die Ortspolizeibehörde dort bereits tätig sei. Des Weiteren sei der Verwaltung ebenfalls bekannt, dass seit Freitag vergangener Woche im Bereich der Landwiese der Gleitschirmflieger ein Audi ohne Kennzeichen abgestellt worden sei. Die Verwaltung sei dabei, die Fahrgestellnummer herauszufinden und am Donnerstag solle das Auto abgeschleppt werden.

Herr Görgen, CDU, weist darauf hin, dass eine Baumeinfassung vor der Bäckerei Fuchs beschädigt sei.

Der Bürgermeister sagt zu, dies überprüfen zu lassen.

Herr Ney, CDU, fragt nach, ob die genauen Besucherzahlen des Schwimmbades bekannt seien.

Der Bürgermeister antwortet, dass bisher 22.190 Besucher das Schwimmbad besucht haben. Die bisherigen Einnahmen würden sich auf 54.000 € belaufen.

Frau Bach, B90/Die Grünen, erläutert, dass die Verträge der Saisonarbeitskräfte im Schwimmbad zum 31.08.20 auslaufen würden. Sie fragt nach, ob es möglich sei, je nach Wetterlage das Schwimmbad auch in den ersten beiden Septemberwochen zu öffnen.

Der Bürgermeister verneint dies unter Hinweis auf die derzeit prognostizierte Wetterlage.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen ergehen, beendet **der Bürgermeister** den öffentlichen Teil der Sitzung.

■ Radfahrer aufgepasst

In der letzten Zeit wird verstärkt festgestellt, dass Radfahrer auf den Gehwegen fahren. Dies stellt sowohl für Fußgänger als auch für die Radfahrer selbst eine Gefahr dar.

Generell ist es so, dass Fahrzeuge, wozu auch Fahrräder gehören, die Fahrbahn benutzen müssen.

Gemäß Straßenverkehrsordnung ist es lediglich Kindern bis 8 Jahre mit Begleitperson erlaubt, mit einem Fahrrad den Gehweg zu befahren.

Auch in diesem Fall ist zu beachten, dass der Fußgänger immer Vorrang hat.

Die Teilnahme am Straßenverkehr erfordert ständige Vorsicht und gegenseitige Rücksichtnahme. Bitte denken Sie zum Wohle aller daran!



Veranstungskalender

OKTOBER

Sonntag, 04. Oktober	Ernte-Dank-Fest des Obst- und Gartenbauvereins im Bergmannsheim	ABGESAGT	15.00 Uhr
Mittwoch, 14. Oktober	Frauen-Gymnastikverein: Oktoberfest in der Sportklausen	ABGESAGT	17.00 Uhr

Abfallbeseitigung

Altglas- und Altpapiercontainer

Erlenstraße / Prälat-Anheier-Straße
 Parkstraße (vor der Schulturnhalle)
 Gustav-Stresemann-Straße
 (Einwerfzeiten: werktags von 7.00 - 20.00 Uhr)
 Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159
 (Bitte die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes beachten)



Altbatterie-Sammelgefäße

Im rückwärtigen Eingang Rathaus,
 Provinzialstraße 101a
 Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Sammelgefäß für Kork

Im rückwärtigen Eingang Rathaus,
 Provinzialstraße 101a
 Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Sammelgefäß für Altkleider

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Gelbe Wertstoffsäcke

Abfuhr **dienstags** in den **ungeraden** Kalenderwochen
 Gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie kostenlos an folgenden Stellen:
 Schreibwaren Luxenburger,
 Provinzialstrasse 127
 Schreibwaren Schmitz/Zimmer,
 Am Pfarrgarten 6
 Bürgerbüro im Rathaus, Erdgeschoss
 Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



Abfallsäcke EVS

Abfallsäcke, die zusätzlich zu den Restmülltonnen zur Abfuhr hinaus gestellt werden können, erhalten Sie zum Preis von 6,00 € beim Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Wasserhärte: 9,7 dH, Härtebereich II, Waschmitteldosierung beachten



Glückwünsche

Herzlichen Glückwunsch unseren Altersjubilaren

Folgenden Mitbürgerinnen und Mitbürgern unserer Gemeinde gratuliere ich im Namen der Gemeinde Ensdorf und persönlich recht herzlich:

Herr Dieter Spies, Hanfstraße 25 aus Ensdorf, vollendet am 30. September sein 85. Lebensjahr.

Ihr
 Jörg Wilhelmy
 Bürgermeister

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Veröffentlichung im Nachrichtenblatt nur auf ausdrücklichen Wunsch der Jubilare erfolgt. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an das Sekretariat der Gemeindeverwaltung, Tel.-Nr. 504-117 oder 504-118.

Ende des amtlichen Teils



Feuerwehr

KOMM UND SEI DABEI!
 KINDERFEUERWEHR
 ENSDORF

"Kinderfeuerwehr"
 WAS IST DAS?
 Spiel • Spaß • Ausflüge
 Feuerwehrtechnik • Basteln • neue Freunde
 Brandschutzerziehung • Aktion • uvm.
 Für Mädels und Jungs
 ab 6 Jahren

**Samstags 14 Uhr
 im Feuerwehrhaus**

Bei Fragen einfach an Christian, unserm
 Leiter der Kinderfeuerwehr unter
 0152 54219059 wenden.





Umwelt-Info



Naherholung - Holzwirtschaft - Sport - Landschaftsschutz unser Wald im Spannungsfeld

Mit 170 Hektar Gesamtfläche bedeckt der Wald rund ein Fünftel der Ensdorfer Gemeindefläche. 117 Hektar hiervon sind Staatsforst und werden vom SaarForst Landesbetrieb (SFL) bewirtschaftet. Etwa 50 Hektar sind in privater Hand, das heißt sie gehören 350 verschiedenen Besitzern - 12 Hektar hiervon, der Hasenberg, sind in Kirchenbesitz. Rosselwald und Hasenberg sind seit 1976 als **Landschaftsschutzgebiete** ausgewiesen. Die Eiche ist die häufigste Baumart im Ensdorfer Wald, gefolgt von Buche und anderen Laubbaumarten wie z.B. Erle, Birke, Esche.



Das Durchschnittsalter der Bäume liegt bei 70 Jahren und damit nur knapp unter dem Bundesdurchschnitt (77 Jahre).

Den Anteil an Nadelgehölzen hat Revierförster Martin Wollenweber in den vergangenen Jahren konsequent auf aktuell noch etwa 10 % reduziert.

Das in Gebirgsregionen heimische Nadelbäume wie Fichte, Tanne und Lärche in unserem Wald „fehl am Platze“ sind, hat ihre Anfälligkeit bei anhaltender Trockenheit und den hiermit verbundenen Borkenkäferbefall in den letzten Jahren deutlich gezeigt. Auf den von etlichen Waldbesuchern beklagten „**Kahlschlägen**“ wurden ausschließlich abgestorbene Nadelgehölze entfernt um durch Laubbäume ersetzt zu werden. Alle Wälder im Saarland werden übrigens naturnah und nachhaltig bewirtschaftet. Das heißt, es wird immer weniger Holz eingeschlagen als nachwächst. Bäume, die gefällt werden sollen, kennzeichnet Revierförster Wollenweber mit einem senkrechten Strich oder Querstrich, „Zukunftsbäume“, die stehen bleiben, mit einem Punkt. Zwischen dem 1. April und dem 15. September werden möglichst keine Fällungen durchgeführt - es sei denn der Baum stellt eine Gefährdung dar.



Baumstämme, die am Wegesrand lagern sind übrigens immer verkauft, entsprechend gekennzeichnet, und dürfen nicht (mehr) entfernt werden - egal wie lange der Käufer sie hier liegen lässt... Größere Mängel an den **Waldwegen** werden vom Landesbetrieb beseitigt, Hütten, Bänke und andere Einrichtungen werden geduldet, aber nicht kontrolliert oder repariert. Die im Wald aufgestellten Papierkörbe entleert unser Gemeindebauhof.

Ungebrochen ist die Nachfrage beim **Brennholz**. Als Ansprechpartner hat der Revierförster von Oktober bis Mai jeden Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr im Naturfreundehaus in Elm-Sprengen Sprechstunde. Telefonisch ist er (auch außerhalb der Sprechstunde) unter der 0175 2200896 zu erreichen.

Eine Besonderheit des Ensdorfer Waldes ist seine starke **Freizeitnutzung**, sei es durch Wanderer, Jogger, Nordic Walker oder Radler. Gegenseitige Rücksichtnahme ist hier besonders gefragt! Aktuell liegen der Verwaltung einige Beschwerden über einen **illegal im Wald angelegten Bikerparcours** in Höhe des

Wohngebietes Birkenlängt vor. Hier wurden Bäume beschädigt oder gefällt, Treppen, Löcher und Rampen ins Gelände gegraben, der Boden stark verdichtet, Müll zurückgelassen, Pflanzen entfernt und die jüngst angebrachten Verbotsschilder des SaarForst Landesbetrieb gestohlen. Von einem NABU-Mitglied auf die Illegalität der Anlage angesprochen reagierten die vor Ort angetroffenen Biker jüngst mit einer groben Beleidigung... Lt. Saarländischem Landeswaldgesetz ist das Radfahren außerhalb öffentlicher Waldwege grundsätzlich verboten. Das betroffene Gelände, das in den vergangenen Monaten mehr und mehr ausgeweitet wurde, befindet sich teils in Privatbesitz, teils auf Gemeindefläche sowie auf Parzellen des SaarForst Landesbetrieb.



Nicht nur aus Sicht des Naturschutzes sondern auch aus rechtlicher Sicht ist eine stillschweigende Duldung solcher illegalen Strecken problematisch - führt sie doch juristische gesehen unweigerlich zur Verkehrssicherungspflicht durch den/die Grundstückseigentümer. Den Staatswald betreffend sollen illegal angelegte Mountainbike-Strecken künftig konsequent unbrauchbar gemacht werden - so bereits im Lebacher Forst bei 9 solcher

Trails geschehen. Doch wie im Privatgelände verfahren? Der SFL betreibt aktuell eine Aufklärungskampagne zu diesem schwierigen Thema und versucht, die Verursacher (Vereine, Gruppen, „die Szene“) zu erreichen und zu einem „Runden Tisch“ einzuladen.





Endsorfer Pflanzprogramm 2020



(Abgabeschluss 09.10.2020)

Hiermit bestelle ich (bitte in Druckbuchstaben schreiben!)

Vorname / Name: Telefon:

Straße / Haus Nr.:

Endsorf, den:

Unterschrift.....

**Gemeinde Endsorf
Fachgebiet Umwelt
Provinzialstraße 101 A
66806 Endsorf**

Hiermit bestelle ich zu den unten genannten Preisen (inkl. Mwst.) folgende Pflanzen (Bitte entsprechende Stückzahl eintragen!):

Obstbäume	Hochst.	Halbst.	¼ Stamm	Beerensträucher / Busch	€/ Stück	Stück
Äpfel: €/ Stück	20 €	16 €	16 €	- Brombeere (stachellos) Co. 5-7 Triebe	6,00	
- Alkmene				- Himbeere (1-rutig)	2,00	
- Erbacher Mostapfel				- Johannisbeere (rot) Co. 5-7Triebe	3,50	
- Florina				- Johannisbeere (schwarz) Co. 5-7Triebe	3,50	
- Freiherr von Berlepsch				- Stachelbeere (grün) Co. 5-7 Triebe	3,50	
- Geheimrat Oldenburg				- Stachelbeere (gelb) Co. 5-7 Triebe	3,50	
- Gravensteiner				Hausbäume	€/ Stück	Stück
- James Grieve				- Esskastanie H, 2xv, o.B 10/12	38	
- Kaiser Wilhelm				- Kugel-Ahorn H, 2xv, o.B 10/12	49	
- Luxemburger Renette				- Kugel-Trompetenbaum H, 3xv, m.Db, 10/12	55	
- Minister v. Hammerstein *				- Rosskastanie H, 2xv, o.B. 10/12	36	
- Pilot !				- Säulenhainbuche H, 3xv, m.Db 10/12	49	
- Pinova !				- Walnussbaum H, 2xv, o.B 10/12	29	
- Rewena !				- Winterlinde H, 2xv, o.B 10/12	36	
- Rheinischer Bohnapfel				Feldgehölze / Sträucher	€/ 5 St.	Bund
- Topaz * !				- Feldahorn 1xv, o.B.,80/100	7,50**	
- Winterrambour				- Felsenbirne Str., 4Tr 60/100	7,50**	
Birnen (Stückpreis Äpfel)	20 €	16 €	16 €	- Gemeiner Hartriegel Str, 4Tr 60/100	7,50**	
- Clapps Liebling				- Gemeiner Liguster Str, 6Tr 60/100	7,50**	
- Conference				- Hainbuche 1xv, o.B.80/100	7,50**	
- Gellerts Butterbirne				- Haselnuss Str, 3Tr 60/100	7,50**	
- Gräfin von Paris				- Hundsrose Str, 3Tr 60/100	7,50**	
- Gute Luise				- Kornelkirsche Str, 3Tr 60/100	7,50**	
- Köstliche von Charneu				- Rote Heckenkirsche Str, 3Tr 60/100	7,50**	
- Pleiner Mostbirne				- Schlehe Str, 3Tr 60/100	7,50**	
- Schöne Helene				- Schmetterlingsstrauch Co. (4 ltr.)	7,50	St
Kirschen: €/ Stück	20 €	16 €	16 €	- Schwarzer Holunder Str, 3Tr 60/100	7,50**	
- Burlat (süß/früh)				- Silberweide (Bienenweide) Str, 3Tr 60/100	3,50	St
- Große Prinzessin (süß)				- Aschweide (Bienenweide) Str, 3Tr 60/100	3,50	St
- Hedelfinger (süß/spät)				- Weißdorn Str, 3Tr 60/100	7,50**	
- Kassins Frühe (süß)				- Wolliger Schneeball Str, 4Tr 60/100	7,50**	
- Ludwigs Frühe (sauer)				Kletterpflanzen	€/ Stück	Stück
- Oblaschinska (sauer)				- Clematis, Hybrid Co. 60/100	6,00	
- Regina (süß/spät)				- Blauregen Co. 60/100	9,50	
- Schneiders Späte (süß)				- Echter Wein (weiße „Phoenix“) Co. 40/60	9,00	
- Van ! (süß/mittel-spät)				- Echter Wein (blaue „Muscat bleu“) Co. 40/60	9,00	
Mirabellen €/ Stück	20 €	16 €	16 €	- Feuer-Geißblatt Co. 60/100	6,00	
- Nancy				- Geißblatt Co. 60/100	6,00	
Renekloden €/ Stück	20 €	16 €	16 €	- Immergrüne Geißschlinge Co. 60/100	6,00	
- Graf Althans				- Kiwi „Jenny“ (Selbstbefruchter) Co. 60/100	9,00	
- Große Grüne				- Kletterrose „Rosana“ (rosa) Güteklasse A	10,00	
- Oullins				- Kletterrose „Harlekin“ (pink/weiß) Güteklasse A	10,00	
Zwetschgen €/ Stück	20 €	16 €	16 €	- Pfeifenwinde Co. 60/100	13,00	
- Bühlers Frühe (früh)				- Rankende Hortensie Co. 20/30	9,00	
- Hanita ! (mittel)				- Rote Klettertrompete Co. 60/100	10,00	
- Hauszwetschge (spät)				- Wilder Wein Co. 60/100	6,00	
- Katinka (früh)				- Winter-Jasmin Co. 30/40	7,00	
- Yoyo				Zubehör	€/ Stück	Stück
Pfirsich €/ Stück	28 €	18 €	18 €	- Busch-Pflanzpfahl, 1,75 m, Ø 4/5 cm	4,00	
- Kermechter v. Vorgebirge				- Halbstamm-Pflanzpfahl, 2,00 m, Ø 4/5 cm	5,00	
Quitte €/ Stück	28 €	18 €	18 €	- Hochstamm-Pflanzpfahl, 2,50 m, Ø 4/5 cm	5,00	
- Birnenquitte				- Verbiss-Schutzmanschette, 90 cm	4,00	
Anmerkungen: H: Hochstamm; Ha: Halbstamm; Str: Strauch; Co: Container; o.B: ohne Ballen; m Db: mit Drahtballen; Tr: Triebe * für Apfel-Allergiker geeignet; ** nur im 5er Bund lieferbar!				- Kokosseil je Meter	0,50	
				Hinweis: ! vom Obst- und Gartenbauverein empfohlene Sorte		

Bitte beachten Sie den Mindestbestellwert von 20,00 €. Zusätzliche Infos erhalten Sie bei der Verwaltung (504157, vormittags) sowie bei Herrn Marmitt vom Obst- und Gartenbauverein (Sortenwahl Obstbäume) unter Tel. 54800

Abenteuerwald Saarschleife und Trekkingtour Cloef mit Fährfahrt

Am **Donnerstag, den 22. Oktober 2020** geht's wandern und fahrend an die Saarschleife. Diese schöne Kombitour bietet gleich mehrere Highlights: Nach dem Start in Mettlach geht's durch die „Keuchinger Schweiz“ (felsiges Teilstück des Saar-Hunsrück-Steigs) zur Kleinen Cloef (hier Picknicken wir), weiter zum nigelangelneuen Abenteuerwald unterhalb des Baumwipfelpfads Orscholz. Im Anschluss steigen wir dann von der Cloef aus steil bergab und setzen mit der Fähre „Welles“ auf die andere Saarseite über, von wo aus wir dann flach zu unserem Ausgangspunkt zurückwandern. Die Strecke ist ca. 10 km lang!



Alter: ab 10 Jahren
Abfahrt: 9:00 Uhr Bous Marktplatz
Rückankunft: 18:00 Uhr
Kosten: 8,- € (inkl. Abenteuerwald + Fährfahrt)
Besonderheiten: Im Bus + Abenteuerwald herrscht teilweise Maskenpflicht! Festes Schuhwerk! Rucksackverpflegung

 Hiermit melde ich mein Kind,

Nachname :
 Vorname:
 Adresse:
 Telefon:
 Geburtsdatum:

für den oben genannten Ausflug in den Abenteuerwald , die Trekkingtour und die Fährfahrt am 22.10.2020 an.

Unterschrift eines Sorgeberechtigten:

.....
 (Sollte mein Kind an Krankheitssymptomen wie Schnupfen, Husten, erhöhter Temperatur leiden, kann es leider nicht teilnehmen.)

Technik-Museum Speyer

Am **Dienstag, 20. Oktober 2020** kannst du auf über 25.000 qm Hallen- und 150.000 qm Freifläche warten tausende Ausstellungsstücke der Technikgeschichte darauf, von euch entdeckt zu werden.

Ein original **BURAN SPACE SHUTTLE** ist Mittelpunkt von Europas größter **RAUMFAHRTAUSSTELLUNG**. Zahlreiche begehbare **FLUGZEUGE** wie eine **BOEING 747** warten auf euch sowie eine Vielzahl an **AUTOMOBILEN**, **MOTORRÄDERN**, **SCHIFFEN**, **LOKOMOTIVEN** und **FEUERWEHRFAHRZEUGEN**. Ein Besuch im einzigen **IMAX-DOME-Filmtheater** Deutschlands steht ebenfalls auf dem Programm! Also, wenn ihr an diesem Tag noch nichts vorhabt, solltet ihr euch jetzt schnell anmelden.



Alter: ab 12 Jahren

Abfahrt: 8:15 Uhr Bous Marktplatz
Rückankunft: 19:00 Uhr
Kosten: 15,- €
Besonderheiten: Im Bus + Museum (geschlossenen Räumen) herrscht Maskenpflicht! Selbstverpflegung, d.h. Rucksackverpflegung und/oder im Bistro des Museums möglich.

 Hiermit melde ich mein Kind,

Nachname :
 Vorname:
 Adresse:
 Telefon:
 Geburtsdatum:

für den oben genannten Ausflug nach Speyer ins Technik-Museum für den 20.10.2020 an

Unterschrift eines Sorgeberechtigten:

.....
 (Sollte mein Kind an Krankheitssymptomen wie Schnupfen, Husten, erhöhter Temperatur leiden, kann es leider nicht teilnehmen.)

Herbstferien- Programm 2020



Gemeindeverwaltung Ensdorf
 Fachbereich „Bildung & Betreuung“
 Provinzialstraße 101a
 66806 Ensdorf/Saar
 Tel.: 06831 504137
 Email: shschmitt@gemeinde-ensdorf.de



Raus in die Natur mit euch....

Geht es vom 12.—16. Oktober 2020!

Teilnehmen könnt ihr über eine ganze Woche an einem Herbstcamp mit Waldabenteuer und Naturpädagogik mit dem Ranger Frank Friedrichs



Alter: für Kinder von 9 - 14 Jahren

Geplante Inhalte:

- > Pilze kennen lernen, sammeln und Pilzsuppe zubereiten,
- > Feuer machen,
- > einfache Werkzeuge (Löffel, Schalen) aus Holz herstellen durch schnitzen und brennen,
- > wasserdichte Hütten bauen,
- > Spuren lesen und Schleichern lernen,
- > Herbstfrüchte und Kräuter kennen lernen,
- > Abenteuer- und Tarnspiele

Zeitraum: täglich von 10:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Treffpunkt: Schützenhaus Bous, Am Schützenhaus 1

Kosten: 75,- €

Besonderheiten: Auf wetterangepasste Kleidung achten, festes Schuhwerk, Rucksackverpflegung!

Hiermit melde ich mein Kind,

Nachname :

Vorname :

Adresse :

Telefon :

Geburtsdatum :

Zur oben genannte Aktion vom 12.—16.10.2020 an

Unterschrift eines Sorgeberechtigten:

.....
(Sollte mein Kind an Krankheitssymptomen wie Schnupfen, Husten, erhöhter Temperatur leiden, kann es leider nicht teilnehmen.)

**Ihr wollt kreativ sein?
Dann macht mit bei unserem Design-Workshop!!**

Am 13. + 14. Oktober 2020 treffen wir uns, um zusammen mit der Designerin Charlotte Wasbüsch unsere eigenen Taschen, Shirts und Tiere zu nähen und zu designen oder aber unsere Lieblingsstücke aufzumotzen!

Alter: für Kinder von 10- 16 Jahren

Geplante Inhalte:

- > Taschen nähen
- > T-Shirts und Taschen bedrucken, besticken, bemalen, Bekleben
- > Schlüsselanhänger oder kleine Monster nähen

Beginn: 10:00 Uhr

Treffpunkt: FGTS Ensdorf, Haupteingang

Kosten: 10,- €

Besonderheiten: Auf den Wegen herrscht Maskenpflicht! Selbstverpflegung



Hiermit melde ich mein Kind,

Nachname :

Vorname :

Adresse :

Telefon :

Geburtsdatum :

Zur oben genannte Aktion am 13. + 14..10.2020 an

Unterschrift eines Sorgeberechtigten:

.....
(Sollte mein Kind an Krankheitssymptomen wie Schnupfen, Husten, erhöhter Temperatur leiden, kann es leider nicht teilnehmen.)

Walderlebnispfad und Adventure-Golf auf dem Litermont Nalbach

Am Mittwoch, 21. Oktober 2020 starten wir eine kleine Abenteuerreise durch den nalbacher Wald, der neben vielen Abenteuerstation, Geschichten über Wurzelkinder und ein Labyrinth für euch bereit hält. Im Anschluss daran spielen wir Golf über Brücken, Wasserräder, Baumstämme und Holzfässer hinweg!



Alter: für Kinder ab 10 Jahren

Abfahrt: 9:30 Uhr Rathaus Ensdorf (hinterer Parkplatz)

Rückankunft: 16:00 Uhr

Kosten: 5,- €

Besonderheiten: Im Bus herrscht Maskenpflicht! Festes Schuhwerk! Rucksackverpflegung

Hiermit melde ich mein Kind,

Nachname :

Vorname :

Adresse :

Telefon :

Geburtsdatum :

Zur oben genannte Ausflug am 21.10 .2020 an

Unterschrift eines Sorgeberechtigten:

.....
(Sollte mein Kind an Krankheitssymptomen wie Schnupfen, Husten, erhöhter Temperatur leiden, kann es leider nicht teilnehmen.)

■ Abfallbeseitigung

Altglas- und Altpapiercontainer

Erlenstraße / Prälat-Anheier-Straße

Parkstraße (vor der Schulturnhalle)

Gustav-Stresemann-Straße

(Einwerfzeiten: werktags von 7.00 - 20.00 Uhr)

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

(Bitte die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes beachten)

Altbatterie-Sammelgefäße

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Sammelgefäß für Kork

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Sammelgefäß für Altkleider

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Gelbe Wertstoffsäcke

Abfuhr **dienstags** in den **ungeraden** Kalenderwochen

Gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie kostenlos an folgenden Stellen:

Schreibwaren Luxenburger, Provinzialstrasse 127

Schreibwaren Schmitz/Zimmer, Am Pfarrgarten 6

Bürgerbüro im Rathaus, Erdgeschoss

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Abfallsäcke EVS

Abfallsäcke, die zusätzlich zu den Restmülltonnen zur Abfuhr hinaus

gestellt werden können, erhalten Sie zum Preis von 6,00 € beim

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

Wasserhärte: 9,7 dH, Härtebereich II,

Waschmitteldosierung beachten

für die Leb. und Verst. des Obst- und Gartenbauvereins Ensdorf

Sonntag 04.10. 27. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Bolivienpartnerschaft

09:30 *Bous* **Hochamt**

für ++ Alois und Josef Seidel

Öffnungszeiten der Pfarrämter in Bous und Ensdorf

Es gelten auch hier die Ihnen bereits bekannten Hygienevorkehrungen und Sicherheitsbestimmungen.

Ebenso werden Ihre Kontaktdaten erfasst, um ggf. Kontaktpersonen von an Covid-19 erkrankten Personen ausfindig und rechtzeitig verständigen zu können.

Selbstverständlich sind wir auch weiterhin wie gewohnt telefonisch und per E-Mail erreichbar.

Unsere Öffnungszeiten sind:

Pfarrbüro Bous: Dienstag von 14.00 - 17.00 Uhr

Mittwoch von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfarrbüro Ensdorf: Montag von 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 - 17.00 Uhr

Freitags sind die Pfarrbüros geschlossen.

Gerne können Sie mit uns auch einen individuellen Termin vereinbaren.

Telefon: Pfarramt Bous 06834/2378

Pfarramt Ensdorf 06831/52264

E-Mail: pfarramt@pg-bous-ensdorf.de

Unsere Homepage finden Sie unter: www.pg-bous-ensdorf.de

In **dringenden seelsorglichen Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro der Pfarreiengemeinschaft „Saarlouis links der Saar“ unter Tel.: 06831/40187.

Unsere **Gemeindereferentinnen** können Sie unter folgenden Telefonnummern erreichen:

Gemeindereferentin Julia Krechan: 06831/508615

Gemeindereferentin Dorothee Schmitt: 06831/508613

Bolivienkleidersammlung 2020

Liebe Pfarrangehörige,

die für **Samstag, den 31.10.2020** geplante Bolivienkleidersammlung der Katholischen Jugend muss leider **abgesagt** werden. Wir bitten sie, **keine** Kleiderspenden an die Straße zu stellen.

Danke für Ihr Verständnis!

Informationen der Kath. Frauengemeinschaft „St. Marien“ Ensdorf

Liebe Frauen,

die Kath. Frauengemeinschaft hat aufgrund der besonderen Situation durch die Corona-Pandemie entschieden, in diesem Jahr die Beiträge nicht einzukassieren und auch die Besuche in der Weihnachtszeit ausfallen zu lassen.

Sobald sich die Lage entspannt hat, werden die Besuche wieder aufgenommen. Ebenso werden wir die alten und kranken Menschen im Frühjahr überraschen!

Ihr seid nicht vergessen! Wir versuchen, das Beste für alle möglich zu machen.

Bleibt alle gesund bis wir uns dann wiedersehen können.

Es grüßt euch von ganzem Herzen das Vorstandsteam

Seniorenclub St. Simeon Ensdorf

Liebe Senioren,

zu unserem nächsten Treffen am **Montag, dem 12.10.2020, 16.00 Uhr** laden wir in die Begegnungsstätte recht herzlich ein.

Wichtig ist es, dass die Hygienebestimmungen und Abstandsregeln eingehalten werden.

Ansprechpartner: Gerhard Stephany, Telefon: 06831-54117

Weitere Informationen aus den Pfarreiengemeinschaften „Bous-Ensdorf“ und „Saarlouis links der Saar“ entnehmen Sie bitte dem neuen Pfarrbrief, der ab sofort wieder in den Kirchen und in den Pfarrbüros erhältlich ist.

■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

in den **Zivildemeinden:** Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

Unsere Gottesdienste:

Sonntag, 27.09.2020 – 16. Sonntag nach Trinitatis

10.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach

Pfarrerin Opiolla

Samstag, 03.10.2020

17.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach

Konfirmation

Pfarrer Janich

Sonntag, 04.10.2020 – Erntedanksonntag

10.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach

Konfirmation mit Harfenistin Clara Dicke

Pfarrer Janich

12.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft

St. Peter Bous und St. Marien Ensdorf

Gottesdienstordnung vom 26.09. bis 04.10.2020

Für die Teilnahme an den **Sonntagsgottesdiensten** melden Sie sich bitte in den Pfarrbüros in Bous (Tel.: 06834/2378) oder in Ensdorf (Tel.: 06831/52264) bis **spätestens donnerstags 17 Uhr** telefonisch an.

Weitere Informationen hierzu erhalten Sie in den Pfarrbüros.

Die öffentlichen Werktagsmessen können **ohne vorherige Anmeldung** besucht werden.

Aufgrund der regen Teilnahme bitten wir Sie aber, rechtzeitig vor der Messe dazu sein.

Für alle Messen gelten weiterhin die Ihnen bereits bekannten Sicherheitsbestimmungen und Hygienevorkehrungen!

Samstag 26.09. – 26. Sonntag im Jahreskreis

18:30 *Bous* **Vorabendmesse**

1. Jgd. für + Christel Steimer geb. Schmidt, 1.

Jgd. für + Hermann Rupp, für + Siegfried Hoeß

und + Klaus Lemmer, für + Valentin Schlang, für

+ Emma Baldauf, für ++ Paul und Ulla Scheer

Sonntag 27.09. – 26. Sonntag im Jahreskreis

09:30 *Ensdorf* **Hochamt**

mit Erstkommunion der Kinder

Felix Westphal und Nele Zwick

zum Dank anlässlich der Goldenen Hochzeit

der Eheleute Hermann und Anna Bommers-

bach

für die Leb. und Verst. der Familien Bommers-

bach, Steffen und Schmidt

10:45 *Ensdorf* Taufe des Kindes Sophie Auguste Bommers-

bach

11:30 *Ensdorf* Taufe des Kindes Matteo Stefan Vollmer

Dienstag 29.09. – Michael, Gabriel und Rafael, Erzengel

18:30 *Bous* **Hl. Messe**

für + Theo Kreutzer, für ++ Guido und Maria

Reinhardt sowie + Sohn Armin, für die Leb. und

Verst. des Rosenkranzvereins

Donnerstag 01.10. - Hl. Theresia vom Kinde Jesus, Ordensfrau (1897)

18:30 *Ensdorf* **Hl. Messe**

1. Jgd. für Rudolf Keßler, 1. Jgd. für + Hiltrud

Kern und + Erwin Kern, für ++ Maria Meyer und

Sohn Thomas

Samstag 03.10. 27. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Bolivienpartnerschaft

18:30 *Ensdorf* **Vorabendmesse**

Konfirmation mit Harfenistin Clara Dicke
Pfarrer Janich

Wir sind in allen Ihren seelsorglichen Anliegen, Fragen, Sorgen und Nöten für Sie da: Pfarrer Janich (06834-53546 reinhard.janich@ekir.de) sowie Pfarrerin Opiolla (06834-7801752 juliane.opiolla@ekir.de).

Unsere Veranstaltungen:

Donnerstag 01.10.2020

14.30 - 17.00 Uhr Bücherei in Schwalbach

16.00 - 17.00 Uhr Konfirmandenunterricht in Schwalbach

Freitag, 02.10.2020

19.30 Uhr Meditation Ev. Gemeindehaus Lebach

(Es besteht kein Fahrdienst aus Bous!)

Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:

Gottesdienste

Seit Pfingsten feiern wir wieder gemeinsame Gottesdienste in unseren Kirchen. Da wir weiterhin die Gesundheit aller Menschen schützen müssen, gibt es nach den Bestimmungen von Staat und Landeskirche und den Beratungen unseres Presbyteriums dafür folgende Regeln:

1. Aufgrund der Größe unserer Kirchen können außer Pfarrer/in, Lektor/in, Küster/in und Organistin **30 weitere Personen** am Gottesdienst teilnehmen.
2. Melden Sie sich für den **Gottesdienst telefonisch im Gemeindebüro** (06834-956970) an. Die Anmeldefrist ist jeweils von montags 9.00 Uhr bis Donnerstag, 12.00 Uhr. Sie können ggf. auf den Anrufbeantworter sprechen und werden zurückgerufen.
3. Es wird eine **Teilnehmerliste** im Gemeindebüro geführt und eine Weile zur Verfolgung eventueller Infektionsketten dort aufbewahrt.
4. Kommen Sie bitte mit **Ihrem eigenen Mund-Nasen-Schutz** zum Gottesdienst und behalten ihn bis nach dem Verlassen der Kirche auf. Wir haben keine Masken in der Kirche vorrätig. Handdesinfektionsmittel ist vorhanden.
5. Die zurzeit im öffentlichen Raum geltenden **Hygienevorschriften** gelten auch in der Kirche und im Gottesdienst.
6. Die Plätze in der Kirche sind mit ausreichend Abstand markiert. Unsere Küster/in und unsere Presbyter/innen helfen Ihnen bei **Platzierung** von Hausgemeinschaften sowie beim geregelten Betreten und Verlassen der Kirche. Bitte halten Sie sich an deren Vorgaben.
7. Singen dürfen wir nicht - aber wir werden für eine angemessene **musikalische Gestaltung** der Gottesdienste sorgen!
8. **Die Anmeldung ist jeweils ab dem Montag vor dem Gottesdienst möglich!**

Auch, wenn die Umstände ungewohnt sind:

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen Gottesdienst zu feiern!

Ihr Pfarrer, Ihre Pfarrerin und Ihr Presbyterium

Kontaktadressen:

Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834/956970

Neue Öffnungszeiten:

Mo, Di + Do 9.00 - 12.00 Uhr geöffnet, mittwochs + freitags geschlossen. Zurzeit ist das Gemeindebüro für den Publikumsverkehr geschlossen, telefonisch sind wir zu den genannten Zeiten zu erreichen.

E-Mail: schwalbach@ekir.de

Internet: www.kirchengemeinde-schwalbach.de

Die Homepage der Ev. Kirchengemeinde

Unter „www.kirchengemeinde-schwalbach.de“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.

Relionsgemeinschaften

Jehovas Zeugen

Alle Gottesdienste per Videokonferenz

Freitag, 25.9.20

18.30 Uhr Lied und Gebet

Bibelleseprogramm der Woche: 2.Mose Kapitel 27-28

Programm: „Die Kleidung der Priester - Lehren für Christen?“

Ein Verständnis des alten Testaments hilft Ereignisse und Symbolik im Neuen Testament zu verstehen - Teil 2. Für die Kleidung der Priester Israels gab es göttliche Anweisungen. Sie hatte symbolische Bedeutung. In der Brusttasche der Rechtsprechung gab es Urim und Tummim.

Der israelitische Hohepriester hatte vorn am Turban, über seiner Stirn ein goldenes Stirnblatt, „das heilige Zeichen der Hingabe“. Der Priester trug Beinkleider aus Leinen. Welche Bedeutung hatte diese Kleiderordnung? Welche Lehrpunkte werden durch die Kleidung vermittelt?

Thema: Jesus der Weg, die Wahrheit das Leben

Kapitel 133 behandelt Jesu Begräbnis. Besprochen werden Matthäus 27:57 bis 28:2, Markus 15:42 bis 16:4, Lukas 23:50 bis 24:3, Johannes 19:31 bis 10:1

Information: Kongress 2020 - Übersetzer überwinden alle Hürden

Die weltweiten Kongresse 2020 waren in vielerlei Hinsicht einzigartig in der neueren Geschichte von Jehovas Zeugen. Das Programm wurde in über 500 Sprache übersetzt und auf jw.org veröffentlicht. Dabei mussten die Übersetzer einige Hürden überwinden. In Kenia war das Zweigbüro im Lockdown.

Es standen nur wenige Sprecher für die Videosynchronisation zur Verfügung. Man musste auf externe Übersetzer aus den Versammlungen zurückgreifen.

Den Teams in Korea ging es ähnlich. In Venezuela hatten einige Teams eine sehr schlechte Internetverbindung.

In Dschuba im Südsudan übersetzten die Teams alle Vorträge und die über 90 Videos in nur zwei Monaten einschließlich den Aufnahmen. Auch in Europa wurden alle Zeugen Jehovas und interessierte Personen in ihrer Muttersprache mit dem kompletten Programm versorgt (jw.org).

Sonntag, 27.9.20

10.00 Uhr Vortrag

Thema: Auf den Gott allen Trostes vertrauen (2.Kor. 1:3-4)

Viele Menschen sind heute mit den unterschiedlichsten Problemen beladen. Welche Hilfe können sie durch den Gott allen Trostes erfahren?

Redner: Jörg Faust (Saarlouis)

10.30 Uhr Bibelstudium

Thema: 3.Johannes Vers 4: „...auf dem Weg der Wahrheit bleiben“

Welche Zweck dienten die Briefe des Johannes? Welche Lehrpunkte enthalten sie?

Auskunft: B Michely, mobil: 0152 29575177

Infos

Fahrtkostenzuschuss für kinderreiche Familien im Landkreis Saarlouis

Der Landkreis Saarlouis bezuschusst auch für das Schuljahr 2019/2020 Fahrtkosten von Familien mit drei und mehr Kindern. Eine Förderung erfolgt nur, wenn mindestens zwei Kinder öffentliche Verkehrsmittel nutzen.

Diese freiwillige Leistung des Landkreises ist vorgesehen für Familien, die ihren Wohnsitz im Landkreis Saarlouis haben, ansonsten keinen Anspruch auf Erstattung der Fahrtkosten haben und deren Jahreseinkommen unterhalb der festgesetzten Einkommensgrenzen (Alleinerziehende bis 25 000 Euro, Verheiratete bis 39 000 Euro) liegt.

Anträge auf Unterstützung durch den Landkreis sind bis 31. Oktober 2020 zu stellen.

Antragsformulare sowie weitere Informationen können im Internet auf www.kreis-saarlouis.de in der Kategorie Arbeit & Soziales unter Bildung und Teilhabe heruntergeladen werden. Auskunft unter Tel. (06831) 444-8590.

Corona- Rentenanträge telefonisch stellen

Aufgrund der bestehenden Corona-Pandemie finden die Rentenberatungen zur Zeit telefonisch statt. Der nächste telefonische Sprechtag des Versichertenberaters der Deutschen Rentenversicherung Bund Egon Haag findet am Dienstag, dem 29. September 2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr statt. Während dieser Zeit können auch Rentenanträge gestellt werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, sich die Rente ausrechnen zu lassen. Um bei der späteren Rentenantragstellung Rückfragen seitens der Rentenversicherung zu vermeiden, sollte im Vorwege abgeklärt werden, ob alle Zeiten erfasst sind. Zu diesem Zweck kann über den Versichertenberater ein Versicherungsverlauf angefordert werden. Weitere Auskünfte unter der Telefonnummer 06831-59381. Die Beratung ist kostenlos.

KEB im Kreis Saarlouis e. V. (Dillingen/Lebach)

Anmeldung - Info:

06831/76020

Lesen und Schreiben

Dill Di 18 - 20.15 Uhr - Lebach Mo + Mi 9 - 11.15 Uhr. 0 €

Mama lernt Deutsch

Do 8 + 10.15 Uhr + 16.30 Uhr

Qualifiz. zur zusätzl. Betreuungskraft

06831/7602-310

Wöchentl.

Hausmusik bei Ute Mertes

Di 10 Uhr. 0 €

Handarbeitstreff

Mi 9 Uhr. 0 €

Rock'n'Roll

Mi 20 Uhr. 8 €

Selbsthilfegruppe

Do 18 Uhr. 1 €

Tanzen für Paare

So 17 Uhr. 7 €

Nähen

Neue Kurse. Einstieg möglich.

In zeitl. Folge

Kurs: Wie die Quantenphysik unser Weltbild verändert

7 Fr ab 25. Sept. 18.30 bis 20 Uhr. Manfred Bauer. 35 Euro.

Workshop: Spanisch mit Musik (Niveau A1)

Fr 25. Sept. 9.30 bis 12.15 Uhr. Eva Arce. 20 Euro.

Gesunde vegetarische Mittelmeerküche

Sa 26. Sept. 17.30 bis 20.30 Uhr. Mirjam Leinenbach. 15 Euro plus Umlage.

Ein Nachmittag des Glücks - Mit Ashtanga-Yoga, Meditation und leichten Selbsterfahrungsübungen auch für ältere Menschen

Sa 26. Sept. 13.30 bis 17.30 Uhr. Yogi Swami Benajan (Amir Klein). 35 Euro.

„Sei du selbst und komm in deine innere Kraft“ - Workshop für Frauen

So 27. Sept. 10 bis 16.30 Uhr. Rebeca Schulte. 50 Euro.

Einführung in Android-Smartphones

Mo 28. Sept. 14 bis 17 Uhr. Dr. Bernadette Schmitt. 20 Euro.

Senioren: Einsteigerkurs: Kommunikation mit Tablets (Unsere Zeit)

Mo, 28. September, 9 bis 12 Uhr. In Zusammenarbeit mit der Landesmedienanstalt im Rahmen der Kampagne Onlinerland Saar. 0 Euro.

Vor 150 Jahren: Der deutsch-französische Krieg 1870/71 und seine Auswirkungen im Kreis Saarlouis

Mo 28. Sept. 18 bis 19.30 Uhr. Helmut Grein. 10 Euro.

Kreative Schreibwerkstatt

Di 29. Sept. 17.15 bis 19.30 Uhr. Christine Sinnwell-Backes. In Kooperation mit der Stadtbibliothek Dillingen. 10 Euro.

Neuer Kurs Endlich Zeit für Englisch

6 Montage ab 28.09. 18 bis 19.30 Uhr. Peter Allmann. 54 Euro.

Keine Angst vor der Digitalisierung! Wie funktionieren Computer?

Mi 30. Sept. 14 bis 17 Uhr. Dr. Bernadette Schmitt. 20 Euro.

Kleines Training für Kraft, Gleichgewicht und Beweglichkeit

Do 1. Okt. 9.30 bis 10.30 Uhr. Christina Schäfer. 6 Euro.

Vortragsabend: Ki Song® - Beweglichkeit für Jung und Alt

Do 1. Okt. 18.30 bis 20 Uhr. Vera Maurer. 0 Euro.

Der Kreis Saarlouis zwischen Kriegsende 1818 und der Bildung des Saargebietes 1920

Do 1. Okt. 18 bis 19.30 Uhr. Helmut Grein. 10 Euro.

Europadenkmal in Berus: Idee, Geschichte und Symbolik

Fr, 2. Okt., 15.00 bis 15.45 Uhr. Helmut Bulle. Kostenlos

Tagesseminar: Kalligrafie für Anfänger und Fortgeschrittene

Sa, 3. Okt., 10 bis 17 Uhr. Brigitte Jenner. Materialabsprache mit der Dozentin 06831-6431088! 30 Euro.

Wie fertige ich ein Stuhlgeflecht?

6 Mo ab 5. Okt. 19.30 bis 21.30 Uhr. Susanne Vondruska. 35 Euro. Materialabsprache: 0160/8739324.

Zeitungen im Kreis Saarlouis im 19. und 20. Jahrhundert

Mo 5. Okt. 18 bis 19.30 Uhr. Helmut Grein. 10 Euro.

Die Landesfachstelle

Demenz Saarland stellt sich vor

„Das Saarland verfügt über eine ausgezeichnete Infrastruktur im Bereich der Versorgung von Menschen mit Demenz, nicht zuletzt durch das Bestehen der Landesfachstelle Demenz. Sie leistet mit ihren Aktivitäten einen wichtigen Beitrag und trägt zur Nachhaltigkeit der Strukturen bei. Jedoch dürfen wir uns nicht auf dem Erreichten ausruhen. Durch die Corona-Pandemie musste nach neuen Wegen der Versorgung gesucht werden. Mit dem neuen Demenzplan wird dies weiter vorangetrieben“, so die Landesärztin für Menschen mit Demenz, Frau Dr. R.A. Fehrenbach.

Zu den einzelnen Aufgaben der Landesfachstelle Demenz Saarland gehören:

- die Beratung von Institutionen;
- die Vernetzung sowohl auf landesweiter als auch regionaler Ebene mit der Koordinierung des Landesnetzwerks und der Begleitung der regionalen Netzwerke in ihren Aktivitäten;
- Koordinierung der Maßnahmen des 1. Saarländischen Demenzplans, die teilweise zu Daueraufgaben wurden, und des Demenzplans 2.0., der in Kürze veröffentlicht wird;
- die Beteiligung an Projekten, wie z.B.: Demenz im Krankenhaus oder Demenz und geistige Behinderung;
- Öffentlichkeitsarbeit mit der Veröffentlichung von Publikationen, Vorträgen und Schulungen, Presse.

Nähere Informationen zum Thema Demenz, kostenlose Informationsmaterialien, Adressen vor Ort und Auskünfte sind bei der Landesfachstelle Demenz Saarland erhältlich unter Landesfachstelle Demenz Saarland Ludwigstraße 5, 66740 Saarlouis Tel.: 06831/ 4 88 18 0 landesfachstelle@demenz-saarland.de www.demenz-saarland.de

Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Die „Unabhängige Stabsstelle Bergschäden“ steht allen Privatpersonen, Unternehmen, öffentlichen Stellen, den Medien und allen anderen bergbaulich betroffenen oder interessierten Kreisen kostenfrei mit informatorischen und vermittelnden Dienstleistungen zur Verfügung. Auch in der angebrochen nachbergbaulichen Phase ergeben sich neben den noch offenen Schadensangelegenheiten sonstige Fragestellungen, in denen die Stelle gerne behilflich ist (etwa Anfragen zur Verjährung von Ansprüchen, zur bergbaulichen Einwirkungshistorie auf Immobilien, die man erwerben oder veräußern möchte, zur Schadensersatzung und schadensrechtlichen Fragen rund um die etwaige Flutung, zur Löschung von Bergschadensersatzverzicht im Grundbuch u.s.w.).

Die Kontaktdaten lauten:

Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Am Bergwerk Reden 10

66578 Schiffweiler

Tel.: 0681/501-4854 oder 0681/501-4839 oder 0171/9332032

Fax: 0681/501-4833

E-Mail: p.haser@landtag-saar.de

Persönliche Besucher zur Stabsstelle sind wegen der außenterminlichen Verpflichtungen ihrer Bediensteten nur nach vorheriger Absprache möglich. In jeder Angelegenheit, die dies erfordert, kommt der Sachbearbeiter nach Absprache vor Ort.

Ernte und Dank

*Mühen am Berg
um edlen Saft.
Wagen vom Feld
mit letzter Frucht.
Ernte und Dank
in einer Hand –
öffnet sich Dir
zum Segen weit.
Raimund Kläser*

Vereine

Ernte-Dankfest 2020 des Obst- und Gartenbauvereins Ensdorf e.V

Das Covid-19- Virus begleitet uns nun schon seit einiger Zeit in unserem Alltag. Man versucht sich damit zu engagieren, aber die Ansteckungsgefahr ist leider groß. Aus diesem Grund hat der Obst- und Gartenbauverein Ensdorf beschlossen, das seit über 100 Jahren stattfindende Ernte- Dankfest abzusagen. Im Interesse von uns allen, werden wir auf die diesjährige Veranstaltung im Bergmannsheim verzichten.

Am 04.10.2020 ist kalendarisch Ernte-Dank.

Die Felder müssen bestellt und Ernten eingefahren werden- trotz Corona.

Um diesen Termin nicht gänzlich aus den Augen zu verlieren, und wenigstens zum Teil unseren Traditionen gerecht zu werden, findet am Samstag, den 03.10.20, um 18.30 Uhr der Ernte- Dank- Gottesdienst in der Pfarrkirche Ensdorf statt- vergessen Sie bitte hierzu nicht die Anmeldung des Kirchenbesuchs im Pfarrbüro.

Wir freuen uns auf eine schöne festliche Messe und hoffen, dass wir im nächsten Jahr wieder gemeinsam und gesund Ernte- Dank feiern können.

Blieben Sie gesund.

Ihr Obst- und Gartenbauteam

JRK Ortsverein Ensdorf

Jugendrotkreuz erhielt politischen Besuch

Am 09. September 2020 gab es beim Jugendrotkreuz Ensdorf eine besondere Gruppenstunde. Raphael Schäfer (Mitglied des Landtages) stattete den Jugendlichen einen Besuch ab. Begleitet wurde er von Volker Greff (CDU). Raphael Schäfer informiert sich über die Tätigkeiten des Jugendrotkreuz Ensdorf und lobte ihr Engagement in Zeiten, in denen es für Jugendgruppen nicht leicht ist. Er interessierte sich für die Gruppe und plauderte auch aus seinem Leben. Als Anerkennung

für so tolle Jugendliche, die sich ehrenamtlich so einsetzen, hatte Raphael Schäfer neben „Dankeschön“ - Schokolade auch eine private Spende im Gepäck!



Vielen Dank für die Unterstützung sagt unser Jugendrotkreuz!

■ Chorgemeinschaft Ensdorf

Der Wiedereinstieg in die regelmäßige Probenarbeit der beiden Chöre hat gut funktioniert.

Sicher ist der Ablaufmodus der Gesangstunden in Coronazeiten etwas anstrengend. Es bedarf exakter Terminabstimmung, der Einhaltung vorgegebener Regularien und immer wieder auch der Erinnerung und Hinweise auf die Problematik der momentanen Situation. Seitens des Vereins sind natürlich Vorbereitungen notwendig. Eduard Rupp richtet z. B. den Proberaum her. Da steht jeder Stuhl im exakten Abstand an seinem Platz, darauf die mit Namen gekennzeichnete Notenmappe. So gibt es keine Platzsuche, kein Stühlerücken und jede Sängerin und jeder Sänger hat sein eigenes Notenmaterial. Die wegen der Rückverfolgbarkeit erforderlichen Anwesenheitslisten werden vom Vorsitzenden des Vereins, Guido Müller selbst akribisch geführt. Diese Abläufe wurden im Hygienekonzept so festgelegt. Chorleiter Hermann Josef Hiery schult seine Chöre stimmenweise, dagegen beim Männerchor- der Probenraum abstandsbedingt nicht für den Gesamtchor genutzt werden kann. Das ist natürlich ein Nachteil, andererseits ermöglicht es eine differenzierte, verfeinerte Probenarbeit. Durch den Abstand der Singenden klingt jede Stimme einzeln und kann so leichter durch den Dirigenten justiert und zu einem homogenen Ganzen zusammen geführt werden, was der Qualität zu Gute kommt.



Aber der Gesamtklang des 4stimmigen Chors ist jedoch nicht zu ersetzen. Und so hat es der Verein arrangiert, dass der vollständige Männerchor im Oktober zweimal in einer passenden Räumlichkeit komplett und vorschriftenkonform proben kann. Mehr Infos dazu gibt es in den Chorstunden. Ab Oktober ändern sich die Anfangszeiten für den Männerchor und der Terminkalender sieht so aus:

- 01. Oktober 18.30 Uhr Männerchor-Probe Tenor
19.45 Uhr Männerchor-Probe Bass
- 08. Oktober keine Gesangstunde, aber
19.00 Uhr offener ‚Zwitscher-Stammtisch‘ im Vereinslokal
- 15. Oktober 18.30 Uhr Gesamter Männerchor, Probe im Großraum
20.00 Uhr Gemischter Chor, Probe im Vereinslokal
- 22. Oktober keine Gesangstunde, aber
19.00 Uhr offener ‚Zwitscher-Stammtisch‘ im Vereinslokal
- 29. Oktober 18.30 Uhr Gesamter Männerchor, Probe im Großraum

20.00 Uhr Gemischter Chor, Probe im Vereinslokal
Die Terminlisten, auch für November und Dezember, hängen im Probellokal aus und jeder Aktive kriegt das Ganze nochmal schriftlich.

Sport

■ FC Ensdorf

Aktive

Gegen Heidstock 3:3 gespielt

Unsere Mannschaft verschlief die ersten 10 Minuten, so ging Heidstock nach 8 Minuten mit 1:0 in Führung. Danach spielten wir wesentlich besser und drücken auf das Tor von Heidstock. In der 14. Minute erzielten wir das 1:1, in der 18. Minute das 2:1 und kurz vor dem Halbzeitpfeiff bekamen wir eine völlig unnötige aber gerechtfertigte gelbrote Karte. Nach der Halbzeit in der 60 Minute erzielten wir das 3:1. Plötzlich und ohne Not, passierte etwas auf dem Platz, was unsere französischen Spieler zu verantworten haben. Man musste sich schämen zum FCE zu gehören. Als wieder Ruhe einkehrte, stand unsere Truppe nur noch hinten drin. So war es nur eine Frage der Zeit, bis Heidstock den Anschlussstreifer und keine 5 Minuten später, den verdienten Ausgleich erzielte. Unsere Mannschaft war total von der Rolle und wir zitterten uns dann noch über die Zeit. Zum Abschluss sollte noch erwähnt werden, das 3 unserer Franzosen einfach nicht nach hinten arbeiten wollen. Wir hoffen der Trainer bekommt das in den Griff, denn so kann und wird es nicht weitergehen!

FC Ensdorf 2. Mannschaft:

Unsere 2. Mannschaft mussten wir auf einen neuen Termin verlegen, da 4 Spieler bei der 1. Mannschaft aushelfen mussten.

Vorschau:

1. Mannschaft:

Am kommenden Sonntag 27.09.2020 spielen wir auswärts um 13:15 gegen den FSV Hemmersdorf 2.

Am Mittwoch 30.09.2020 spielen wir Zuhause gegen den Nachbarn aus Bous im Saarland-Pokal um 19:00Uhr.

Unsere 2. Mannschaft ist am Sonntag 27.09.2020 Spielfrei

Webseite FC Ensdorf:

fc-ensdorf.info

Spielplan 1. Mannschaft

- So., 27.09.2020, 13:15
FSV Hemmersdorf 2 - FC Ensdorf
- So., 04.10.2020, 15:00
FC Ensdorf - SC Ay Yldiz
- So., 18.10.2020, 15:00
FC Ensdorf - SV Gerf.-Fürweiler
- So., 25.10.2020 15:00
FV Stella Sud - FC Ensdorf
- Sa., 31.10.2020, 17:00
TuS Bisten - FC Ensdorf
- So., 08.11.2020, 15:00
FC Ensdorf - SSV Überherrn
- So., 15.11.2020, 13:00
FV Siersburg 2 - FC Ensdorf
- Sa., 21.11.2020, 15:00
FC Ensdorf - FC Elm
- So., 29.11.2020, 16:00
FC Ensdorf - FSV Lauterbach
- So., 11.10.2020, 15:00
SC Roden - FC Ensdorf

■ NEU !!!!!Kinderleichtathletik im TUS Ensdorf

Nach vielen Jahren bietet der TUS Ensdorf wieder Trainingsstunden in der Kinderleichtathletik an.

Zielgruppe dieser Trainingsstunden sind Kinder von 6 -10 Jahren, die Freude an Bewegung, Sport und Spiel haben.

In spielerischer Form werden motorische Fertigkeiten wie Springen, Laufen und Werfen vermittelt.

In den Sommermonaten haben die kleinen Athleten und Athletinnen dann auch die Möglichkeit, sich in einem speziell für Kinder entwickelten Wettkampfsystem mit anderen zu messen und auszuprobieren.

- Trainingszeit: Mittwoch von 16.00 bis 17.00 Uhr
 - Ort: Schulturnhalle an der Ensdorfer Grundschule
 - Erster Termin: Mittwoch, den 09.09.20 von 16.00 bis 17.00 Uhr
- Trainiert werden die Kinder von Emma Haselwanger (Sportschülermentorin) und Anja Bach (Leichtathletiktrainerin B-Lizenz)
Da zur Zeit sich nur 20 Kinder gleichzeitig in der Schulturnhalle aufhalten dürfen und wir ungern Kinder vor der Tür abweisen wollen, bitten wir um Voranmeldung bei Anja Bach unter der Nummer 0173-2711413.
Hier gibt es auch nähere Informationen zu den Trainingsstunden.

TuS Ensdorf; Abteilung Basketball

www.ensdorf-basketball.de

Heimspiele am kommenden Wochenende in der Großsporthalle in Ensdorf:

U14: 27.09.2020 10:00

SG TuS Ensdorf/Schaffhausen Sixers vs. Baskets 98 Völklingen

U16: 27.09.2020 13:00

SG TuS Ensdorf/Schaffhausen Sixers vs. TuS Herrensohr

Herren 2: 27.09.2020 16:00

SG TuS Ensdorf/TV Griesborn II vs. SG TV St.Wendel/TVOttweiler I

Herren 3: 27.09.2020 19:00

SG TuS Ensdorf/TV Griesborn III ATSV Saarbrücken II

Beachten Sie: Zuschauerinnen und Zuschauer sind bis zu einer Anzahl von 100 Personen in der Großsporthalle in Ensdorf erlaubt und werden gebeten, sich an die geltenden Corona-Maßnahmen zu halten.

Herren 1: Auswärtssieg in Kleinblittersdorf

Mit einem verdienten 78:43 - Erfolg konnte sich unsere erste Mannschaft am vergangenen Wochenende (20.09.2020) auswärts beim TV Kleinblittersdorf durchsetzen. Dabei startete das Spiel recht ausgeglichen mit nervösen Abschlüssen auf beiden Seiten, was zu einem Zwischenstand von 9:10 nach 6 gespielten Minuten führte. Auf Ensdorfer Seite leistete man sich in der Anfangsphase zu viele Fehlpassse und unnötige Ballverluste, wodurch man es dem Gegner erlaubte im Spiel zu bleiben. Ab Minute 7 fanden die Ensdorfer über eine starke Verteidigung aber besser ins Spiel und die daraus resultierenden Schnellangriffe brachten uns eine 21:12-Führung nach dem ersten Viertel.

Im zweiten Spielabschnitt zeigte das Team dann seine bisher beste Saisonleistung. Den eigenen 22 erzielten Punkten standen gerademal 6 Punkte der Gastgeber gegenüber, sodass bereits zur Halbzeit ein Vorsprung von 25 Zählern erreicht werden konnte.

Trotz komfortabler Halbzeitführung gingen die Spieler dieses Mal auch nach der Pause wieder konzentriert ans Werk und der Vorsprung konnte sukzessive ausgebaut werden. Die Defense stand erneut sehr sicher, der Ball wurde schnell nach vorne gebracht und im Set-Play zeigte man sich geduldig und spielte mit Köpfchen. Spielstand 29:63 aus Sicht der Gastgeber nach 3 Vierteln.

Im letzten Spielabschnitt passierte nicht mehr viel: Ensdorf verteidigte weiterhin intensiv, nahm aber im Angriff einen Gang raus. Letztendlich stand am Ende ein mehr als verdienter Sieg zu Buche, durch den die Ensdorfer erstmals an die Tabellenspitze der Landesliga Saar klettern konnten. Ohne Frage war die hervorragende Defensivleistung, die an diesem Tag gezeigt wurde, ausschlaggebend für den deutlichen Erfolg. Eine ebenso engagierte Leistung benötigen wir auch im nächsten Spiel. Bereits nächste Woche, am 27.09. um 18 Uhr, müssen wir zum Derby in die Südwest-Halle nach Bous. In diesem schweren Spiel gegen eine sehr erfahrene Mannschaft mit zahlreichen ehemaligen Regionalliga-Spielern würde sich die Mannschaft sehr über Unterstützung von den Rängen freuen.

U14 gewinnt zweites Spiel in Folge

Unsere U14 spielte am vergangenen Wochenende (20.09.2020) ihr zweites Spiel in der Landesliga gegen den TV St. Ingbert. Der TV zeigte sich in den vergangenen Jahren immer wieder als unangenehmer Gegner und letzte Saison gab es gegen St. Ingbert eine herbe Niederlage. Somit waren wir auch vorgewarnt und wollten uns keine Blöße geben. Wir starteten konzentriert in das 1. Viertel und lagen direkt schon mit 4:0 vorn.

St. Ingbert konterte jedoch gleich auf und zeigte sich motiviert, nochmal gegen uns zu gewinnen. Ensdorf hielt dagegen und konnte immer 2 bis 4 Punkte vorlegen. Das erste Viertel endete mit 16:10 für Ensdorf. Im zweiten Viertel lief es nicht viel anders; Ensdorf und St. Ingbert schenken sich nichts und das Spiel stand zu jedem Zeitpunkt auf Messers Schneide. Ensdorf konnte zwar wieder 4 Punkte mehr machen, aber immer noch nicht mit einem beruhigenden Polster in die Halbzeitpause gehen. Das Viertel endete mit 16:12 für Ensdorf, Halbzeitstand 32:22

10 Punkte sind im Basketball nicht viel und zur Halbzeit wurde das auch den Spielern der U14 klar gemacht. Wir mussten konzentriert weiter spielen, besser in der Defense stehen und den Gegner nicht zum Korb kommen lassen. Die zweite Halbzeit lief genauso spannend wie die erste und Ensdorf konnte sich immer noch nicht weiter absetzen. Immer wieder ließen wir zu, dass der TV St. Ingbert einfach zum Korb kam und so an uns dran blieb. 16:13 und 15:14 endeten die beiden Viertel und somit konnte man einen hart umkämpften Sieg mit 63:49 einfahren. Alle 10 Spieler des TuS wurden eingesetzt, wobei 2 bis 3 Spieler leider nicht so lange Spielzeit bekamen, weil ihnen noch die Spielerfahrung fehlte oder diese Woche krank waren und nicht trainieren konnten.

Es spielten für Ensdorf: David Recktenwald, Philipp Gier, Ekin Alagöz, Leo Hiery, Maxi Thielen, Art Ahmeti, Jeremy Loew, Ben Müller, Jonas Hoffmann, Cem Özel.

Nachtrag:

Auftaktsieg für Herren 1

Am Sonntag (13.09.20) startete für unsere erste Herrenmannschaft die Saison 2020/21. Zu Gast in der Ensdorfer Großsporthalle war die

„Wundertüte“ TG Landsweiler/Reden, die sich auch in dieser Spielzeit wieder mit 4 amerikanischen Spielern verstärkt haben.

Ein etwas zerfahrener Beginn und kleine Unkonzentriertheiten auf Ensdorfer Seite bescherten uns bereits nach 2 Minuten einen verdienten 5-Punkte Rückstand, der allerdings nicht von langer Dauer sein sollte. Nachdem die Anfangsnervosität abgelegt war verringerte sich die eigene Fehlerquote auf ein Minimum und Ensdorf spielte mit großem Selbstvertrauen. In dieser Phase war es Felix Hessz, der vom Gegner nicht zu stoppen war und allein 16 Punkte (inkl. 4 Dreipunkte-Würfe) erzielte.

Mit einer konzentrierten Verteidigungsleistung und schnellen Angriffen waren wir dem Gegner an diesem Tag deutlich überlegen und konnten uns bis zur Halbzeit ein beruhigendes Polster verschaffen (44:28).

Leider war dieser Vorsprung etwas zu komfortabel und der Start in die zweite Halbzeit wurde abermals verpennt. Landsweiler konnte ihren Rückstand zwischenzeitlich auf 9 Punkte verringern und das Spiel drohte wieder spannend zu werden. Die letzten 4 Minuten im 3. Viertel steigerte sich die Ensdorfer Verteidigung aber erneut und erlaubte dem Gegner nur noch einen einzigen Treffer, sodass der Vorsprung wieder auf 13 Punkte wuchs.

Letztendlich wurde das erste Saisonspiel deutlich und verdient mit 84 zu 59 gewonnen. Die Mannschaft zeigte über weite Strecken ein sehr konzentriertes und engagiertes Auftreten, auf dem sich für die nächsten Spiele gut aufbauen lässt.

Zu erwähnen bleibt noch der erste Landesliga-Einsatz von Daniel Wojtowicz, der ein ordentliches Debut feiern und sich ebenfalls in die Scorer-Liste eintragen konnte.

Ein großes Dankeschön noch an unseren Förderverein und an die Gemeinde Ensdorf, die ein hervorragendes Hygiene-Konzept eingeführt und vor Ort auch umgesetzt hatten.

Herren 3

Die diesjährige Herren 3 Mannschaft besteht diese Saison auch nur aus jungen Spielern. Man startet hier mit der kompletten U18 Mannschaft plus 8 Spielern aus den Jahrgängen 2000-2002. Ob sich die Mannschaft in der Kreisliga durchsetzen kann, wird man im ersten Spiel erfahren, das am 27.09.20. um 19 Uhr gegen den ATSV Saarbrücken stattfindet.

U18 startet erst am 01.11.2020 in die neue Saison

Auf Grund von mehreren Mannschaftsrückzügen startet unsere neu formierte U18 Mannschaft erst am 01.11.2020 in die neue Saison. Es wird insgesamt eine doppelte Runde gespielt, da mit dem TuS Ensdorf nur noch der ATSV Saarbrücken und der SSV Wellesweiler eine Mannschaft gemeldet haben.

Außerdem erhielt das Team ein Freilos im saarländischen Pokalhalbfinale und steht somit bereits als Finalist für die Pokalendspiele in eigener Halle fest. Sicherlich ein Highlight, worauf sich die ganze Mannschaft schon freut.



Das Team der U18 mit den Trainern Jonas Seger (l.) und Michael Bellmann (r.).

U16 gewinnt zu Hause gegen Völklingen

Am Sonntag (13.09.2020) spielte die U16 gegen die Mannschaft aus Völklingen.

Im ersten Viertel überzeugten unsere Jungs mit einer hervorragenden Offensivleistung.

Es wurde super als Mannschaft zusammen gespielt, jedoch ließ die Defense in der ersten Halbzeit deutlich zu wünschen übrig und somit kam es zu einem Halbzeitstand von 42:46.

Mit gutem Gewissen und viel Ehrgeiz das erste Saisonspiel zu gewinnen, gingen wir in die zweite Hälfte des Spiels.

Im dritten Viertel konnte das Team die erwartete Defenseleistung nun endlich abrufen. Somit kämpften wir uns zurück und gingen mit einer 8-Punkte-Führung in die Endphase des Spiels. Hier machten es unsere Jungs wieder spannend. Aufgrund von fehlender Konzentra-

tion in den letzten 5 Minuten und einer starken Völliger Mannschaft endete das Spiel schließlich nach vielen Auf's und Abs 75:73.

Es spielten: Can S., Jan D., Mert Ö., Eric H., David L., Maximilian T., Jakob S., Jannis H.

Vielen Dank für die tolle Unterstützung der Fans und Eltern welche für hervorragende Stimmung in der Halle gesorgt haben!

U14 gewinnt erstes Spiel in der Meisterschaftsrunde verdient

Unsere U14 spielte am Sonntag (13.09.2020) ihr erstes Spiel in der Landesliga gegen den TV Saarlouis. Der TV zeigte sich in den vergangenen Jahren immer wieder als unangenehmer Gegner und somit war die Anspannung im Team und bei den Trainern spürbar. Aufgrund von Erkältungen und terminlichen Überschneidungen mussten wir auch auf 4 Spieler verzichten. Die ersten 5 Minuten im ersten Viertel verliefen entsprechend ausgeglichen mit 7:7.

Anschließend wurde der Druck weiter ausgebaut und man konnte sich langsam absetzen. Das 1. Viertel endet mit 23:13 für Ensdorf. 10 Punkte bedeuten im Basketball kein Polster zum Ausruhen.

Im nächsten Viertel sollte weiterhin so wie bisher gespielt werden und der Gegner durfte höchstens seinen Punktestand verdoppeln, mit der gleichen Vorgabe, unseren Punktestand ebenfalls zu verdoppeln. Somit endete das 2. Viertel mit 22:11. Zur Halbzeit stand es nun 43:24; Vorgabe also erfüllt.

In der Halbzeitpause wurden Kleinigkeiten zur Verbesserung angesprochen und dementsprechend ging man in die 2. Halbzeit. Das Spiel hatte der TuS in der Hand und gab es auch nicht mehr ab. Die Trainer haben weiterhin gut durchgewechselt und auch unsere „Neuen“ konnten sich in der Defense und Offense in Szene setzen. 16:11 und 18:15 endeten Viertel 3 und 4, wobei in einigen Situationen zu leichte Punkte dem Gegner ermöglicht wurden.

Ein Fazit: 40 Minuten haben wir die Oberhand behalten und das Spiel von Anfang an kontrolliert. Das Spiel endete letztendlich mit 77:50 für den TuS.

Es spielten für Ensdorf: David Recktenwald, Philipp Gier, Ekin Alagöz, Leo Hiery, Maxi Thielen, Art Ahmeti, Jeremy Loew, Elias Keny.



Das Team der U14 mit den Trainern Frank Hiery (l.) und Felix Spies (r.).

Trainingszeiten

Mädchen und Jungen unter 8 Jahre	Dienstags, 17.00 Uhr - 18.30 Uhr
Mädchen und Jungen unter 10 Jahre	Dienstags, 17.00 Uhr - 18.30 Uhr Freitags, 16.30 Uhr - 18.00 Uhr
Mädchen und Jungen unter 12 Jahre	Mittwochs, 17.00 Uhr - 18.30 Uhr Freitags, 17.00 Uhr - 18.30 Uhr
Mädchen und Jungen unter 14 Jahre	Dienstags, 17.00 Uhr - 18.30 Uhr Freitags, 17.00 Uhr - 18.30 Uhr
Jungen unter 16 Jahre	Dienstags, 18.30 Uhr - 20.00 Uhr Donnerstags, 18.00 Uhr - 19.30 Uhr*
Jungen unter 18 Jahre	Dienstags, 18.30 Uhr - 20.00 Uhr Donnerstags, 17.30 Uhr - 19.00 Uhr
Herren 2 und 3	Donnerstags, 19.00 Uhr - 21.00 Uhr
Herren 1	Dienstags, 20.00 - 22.00 Uhr Freitags, 18.30 - 20.00 Uhr

Alle Trainingseinheiten bis auf das Donnerstagstraining der U16 finden in der Großsporthalle in Ensdorf statt.

* Das Donnerstagstraining der U16 findet in Schaffhausen statt.

Tischtennisclub Ensdorf e. V.

www.ttc-ensdorf.de

TuS Bliesransbach - Jungen 11 10:0

Zum ersten Auswärtsspiel der Saison machten sich unsere Jungs - in der Besetzung mit Anton Dajnac, Fritz Haselwanger, Alex Weisert und Felix Westphal - auf nach Bliesransbach. Dass Bliesransbach der klare Favorit war, wurde auch schon gleich zu Beginn im einzigen Doppel

des Tages von Anton und Felix offensichtlich. Mit 0:3 Sätzen ging dieses zum 0:1 nach Spielen an den Gastgeber. Auch in den darauffolgenden Einzeln wurde trotz allem Kampfgeist unsererseits klar, dass die Kinder des Gegners doch teils schon deutlich länger Tischtennis spielen. Und so blieb uns auch hier nicht viel mehr übrig, als dem Gegner zum deutlichen Endergebnis von 10:0 zu gratulieren. Nach einem Sieg und einer Niederlage belegen wir damit aktuell den 5. Tabellenplatz und erwarten am kommenden Samstag den TV Limbach zum nächsten Heimspiel in Ensdorf. Kopf hoch, Jungs!!!! (Bericht: Lars Niederkorn).

2:2 Punkte, 5. Platz in der Saarländliga Jungen 11

Unsere Trainingszeiten in der Schulturnhalle im Überblick:

Dienstag und Donnerstag:

16:00 - 17:30 Uhr: Anfänger und Schüler: Trainer Werner Eis

17:30 - 19:00 Uhr: Jugend und Fortgeschrittene: Werner Eis

19:00 - 22:00 Uhr: Erwachsene: **Dienstag bis 20:30 Uhr**

Terminvorschau:

Sa. 26.09.2020

18:30 Herren 2 - TTSV Fraulautern 4

14:30 Jungen U11 - TV 06 Limbach

Schützenverein

St. Hubertus 1927 Ensdorf e. V.

Kreisseniorenschießen KK Gewehr am 13.09.2020 in Ensdorf

Senioren 1m:		
Schorr Andreas	144 Ringe	Platz 1
Senioren 1w:		
Winter Susanne	139 Ringe	Platz 1
Senioren 3m:		
Madler Peter	145 Ringe	Platz 1
Lariviere Hans J.	139 Ringe	Platz 2
Senioren 3w:		
Madler Gabi	116 Ringe	Platz 2
Senioren 4m:		
Becker Ernst	132 Ringe	Platz 2
Senioren 4w:		
Morsch Gerlinde	142 Ringe	Platz 1
Senioren 5m:		
Simon Albert	139 Ringe	Platz 5
Meyer Gerhard	135 Ringe	Platz 6
Radlicki Helmut	126 Ringe	Platz 8
Senioren 5w:		
Engel Elfriede	97 Ringe	Platz 1

Kreisseniorenschießen KK Pistole am 13.09.2020 in Ensdorf

Senioren 2w:		
Schirra Karla	122 Ringe	Platz 1
Senioren 4m:		
Becker Ernst	132 Ringe	Platz 1
Senioren 4w:		
Morsch Gerlinde	142 Ringe	Platz 1
Senioren 5w:		
Engel Elfriede	139 Ringe	Platz 1

Weiterhin Gut Schuss!!!!

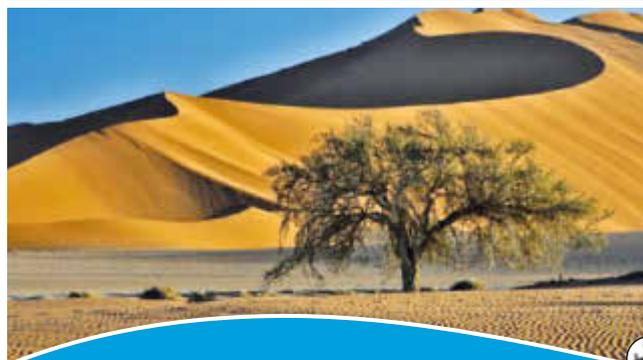
Parteien

CDU Vorstandssitzung zur Verlegung des Bahnhofes

Der CDU Gemeindeverband Ensdorf hat sich in seiner letzten Vorstandssitzung dafür ausgesprochen, an seiner Forderung festzuhalten, den Bahnhaltelpunkt in die Ortsmitte zu verlegen. Über die Vorteile dieser Lösung gegenüber der Sanierung der Zusteigemöglichkeit am alten Bahnhof hat die CDU in einem Informationsblatt die Ensdorfer Bevölkerung informiert. Der Flyer kann auch über die Homepage der CDU Ensdorf unter www.cdu-ensdorf.de und auf der Seite der CDU Ensdorf bei Facebook und Instagram abgerufen werden. Gerne stehen wir Ihnen auch persönlich bei Fragen zur Verfügung, Ansprechpartner Volker Greff, Tel. 0172 8074308.

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten: anzeigen.wittich.de



pro Person
ab 1.999 €
 inkl. Flug, Busrundreise,
 teilweise Halbpension
 und Konzert
Buchungscode:
LW21

Vom 20.1. bis 1.2.2021:
 13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

Namibia Rundreise 2021

✚ Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha



Erleben Sie auf dieser **Busrundreise** eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer namibischen Lodge mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: **Mickie Krause, Ireen Sheer und Peter Wackel**. Das Konzert „Stars unter Afrikas Sternen 2021“ zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

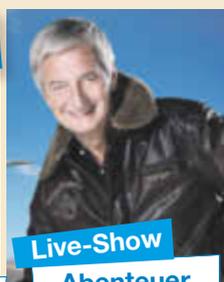
Inklusivleistungen:

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek und zurück in der Economy Klasse (Umsteige Verbindung möglich)
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus
- 10 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse (davon 6 Nächte Rundreise, 2 Nächte 3,5* Midgard Country Lodge und 2 Nächte in Windhoek im 4* Safari Court Hotel)
- 10x Frühstück, 5x Abendessen
- **Live-Show »Abenteuer Weltumrundung«**
- **Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«**
- **»Pool-Party« mit DJ Goofy Förster**
- 2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)
- Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein (abgesichert durch tourVERS Touristik-Versicherungs-Service GmbH)
- **Kostenfreie Stornierungsoption bis 31.7.2020**

Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Ireen Sheer, Peter Wackel und Mickie Krause



Live-Show
**Abenteuer
 Weltumrundung**

Ausführlicher Reiseverlauf unter: www.schlagernacht-namibia.de

20.1.-1.2. Frankfurt-Windhoek 13-täg. ab 1.999 €



50 € pro Person

50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet. www.fly-and-help.de

E-Mail:
reisen@prime-promotion.de

www.prim-promotion.de

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



ABSCHIED nehmen

06502
9147-0



Grabstätten hatten schon immer eine besondere Bedeutung für uns Menschen.

Sie sind Orte der Besinnung, der Erinnerung und des Andenkens an unsere Verstorbenen.

Rudolf-Diesel-Str. 5
D-66773 Schwalbach
Telefon 06834 / 50 31

Herstellung von Grabmälern in allen Gesteinsarten, nach eigenen und gegebenen Entwürfen.

Wir bieten ein reichhaltiges Lager an Rohmaterial und Fertigsteinen.

Jörg Beiren, Stefan Beiren

Beiren Natursteine GEBH

Abschied nehmen.

Traueranzeige und -danksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.



HALLMANN

Markenkomplettbrille
zum Top-Preis



Designerbrille
inkl. Gläser Nah/Fern

99,-*
statt 267,-

*Angebot gültig bis 24.11.2020 auf ausgewählte Markenfassungen mit Kunststoff-Einstärker-
gläsern (+/-6 zyl. 2) 1,5 mit Superentspiegelung, Hartschicht und CleanCoat. Nur für Neuauf-
träge. Nicht mit anderen Aktionen/Gutscheinen kombinierbar. Symbolbilder. **Stattreise laut
aktueller Preisliste des Herstellers. Optik Hallmann GmbH Große Str. 8, 24937 Flensburg

Saarlouis
Deutsche Straße 8, neben dem Kino
☎06831/50 14 548 • optik-hallmann.de



Lieber komplett günstig. Lieber HALLMANN.

Anzeige aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ihr Partner für Amts- und Mitteilungsblätter

Seit über 50 Jahren ist der lokale Markt unsere Kernkompetenz.

- über 125 Amts- und Mitteilungsblätter wöchentlich am Standort Föhren
- attraktive Kombi-Pakete

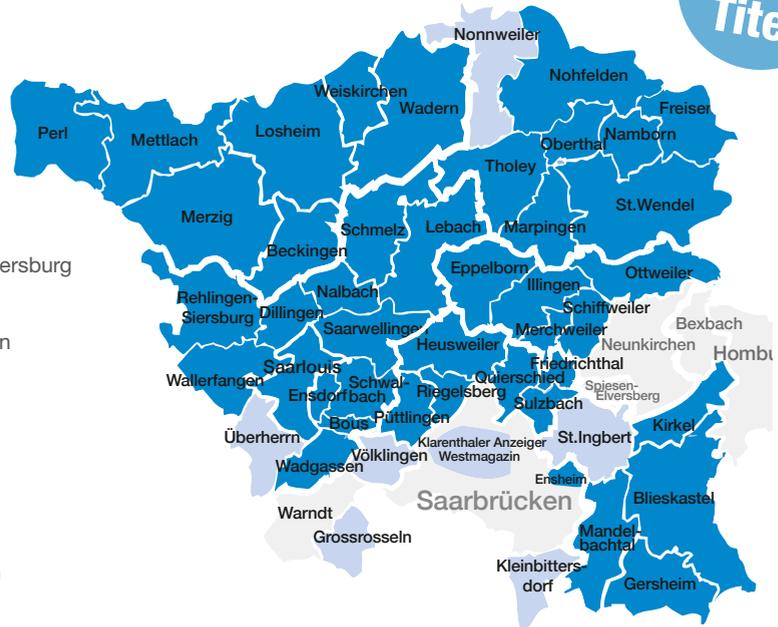
Wir im Saarland:

- | | |
|----------------|---------------------|
| Beckingen | Namborn |
| Blieskastel | Nohfelden |
| Bous | Oberthal |
| Dillingen | Ottweiler |
| Endsorf | Perl |
| Ensheim | Püttlingen |
| Eppelborn | Quierschied |
| Freisen | Rahlingen-Siersburg |
| Friedrichsthal | Riegelsberg |
| Gersheim | Saarlouis |
| Heusweiler | Saarwellingen |
| Illingen | Schiffweiler |
| Kirkel | Schmelz |
| Lebach | Schwalbach |
| Losheim | St. Wendel |
| Mandelbachtal | Sulzbach |
| Marpingen | Toley |
| Merchweiler | Wadern |
| Merzig | Wadgassen |
| Mettlach | Wallerfangen |
| Nalbach | Weiskirchen |

Weitere Gebiete über Kooperationspartner buchbar. Wir stimmen das für Sie ab.

Saar-
land

42
Titel



anzeigen@wittich-foehren.de



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep.bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Alte Filme digital neu auf DVD. Foto + Film Präsentation für Feste. Bast-Video, Tel. 06825/44666

Suche Traktor, auch mit Mängeln. Tel. 06868/256439 od. 0175/5471305

UTH, Küchenabbau mit Entsorgung! Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

• **Gartengestaltung** • Neuanlage
• **Sanierung** • Mäharbeiten • Pflege
• **Baumfällung** • Rodung • Zaunbau
• **Entrümpelung** • tr. Brennholz
www.galabau-holz wurm.de, Tel.: 06834/54970

Suche Pelzmantel/-jacke sowie Lederbekleidung (guter Zustand), Zinn, Kristallgläser sowie Perlenkette, Tel. 0157/34764168

Heusweiler, Gesang- u. Beschallungsanlage (neuerwertig) zu verkaufen. Tel. 0176/48379682

Junges Paar sucht 1-FH im Raum Lebach u. Eppelborn (inkl. OT), von privat, T. 0151/54610964, gerne a. p. whatsapp

2 Wohnungen in Landsweiler-Reden, 3 Zimmer, Küche incl. Essz., Bad, ab sof. zu verm. Tel. 06821/68888

Suche kleine Benziner Autos, 2000 - 10000€. 2-Türer oder 5-Türer, ca. 50 bis 100 PS. Mail: sancho@t-online.de, 06868-1500

Suche Baugrundstück Junge Familie sucht Grundstück ab 500 qm. Zahle fairen Preis! Bei Interesse bitte melden. Tel. 0172/2654831

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 0162/9466364, raeumungs-service-schilden.de

Achtung! Altes gegen Bares für Armband-/Taschenuhren, Taschen, Schmuck, Spirituosen, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzellan, Kame-ras u. alte Möbel. Tel. 06826/8269280 od. 0160/8020207

Koi aus Japan wegen Überbesatz günstig abzugeben. Tel. 06825/45246

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

ANTIK- & SAMMLERWELT
Bares für: Gold, (ver)Silber(tes), Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei: Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kirmberger + team Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hallen) Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

Einzelunterricht in Mathematik von erfahrenem Nachhilfelehrer bei Ihnen zuhause im Raum Illingen, Eppelborn, Merchweiler, Heusweiler. Telefon : 06825 / 3331.

2 ZKB in Sulzbach Saar Altenwald zu verm. 80 qm, ebenerdig, Terrasse, EBK, Waschmasch., KM 400,- € + 150,- € NK + KT. Tel. 015222302069

Saarwellingen, komf. Eigentumswhg., Bj.2015, 4 ZKB, Wfl. 122 qm, Blk. 18 qm, Stellpl. Frei n. Vereinbarung. 265.000,- €, Tel. 0160/1193005

Hausmeisterservice Michael Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

Privat Sammler su. Pelze exkl. Abendgarderobe u. edle Handtaschen, Antik u. Retro Möbel, Gobelin Bilder u. Ölgemälde, Antik Nähmasch., edle Armband,-/ u. Taschenuhren, Silberbesteck, Münzen aller Art. Zahle Bar zu Liebhaberpreisen! Ihr seriöser Ansprechpartner Herr Freiwald. Tel. 01573/9463883

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über **222.150** saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

- Kreis Merzig-Wadern:** Mettlach, Perl
- Kreis Neunkirchen:** Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler
- Regionalverband Saarbrücken:** Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
- Kreis Saarlouis:** Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
- Saar-Pfalz-Kreis:** Blieskastel
- Kreis St. Wendel:** St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250



DER ERSTE VOLLELEKTRISCHE MAZDA MX-30.



MAZDA TECHNOLOGIE WOCHEN

VOM 25.09. BIS 11.10.2020*



PREMIERE DES NEUEN VOLLELEKTRISCHEN MAZDA MX-30

Erfahren Sie neue Wege im neuen Mazda MX-30 mit First Edition-Paket oder in unseren weiteren Modellen mit innovativen Skyactiv Motorentechnologien und Mazda M Hybrid.

Stromverbrauch im kombinierten Testzyklus: 17,3 kWh/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 0 g/km, Reichweite (WLTP innerorts) bis zu 262 km

* Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, keine Probefahrten und kein Verkauf.

DER NEUE MAZDA MX-30 MIT FIRST EDITION-PAKET

Kundenvorteil € 2.535,-¹⁾ Barpreis € 23.654,-²⁾ inkl. Umweltbonus

1) Gegenüber der UVP der Mazda (Motors) Deutschland GmbH für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell. 2) Barpreis für einen Mazda MX-30 mit First Edition-Paket unter Berücksichtigung des Umweltbonus von 3.000 € Nachlass auf den Nettopreis von Mazda Motors (Deutschland) GmbH (dadurch insgesamt 480 € Umsatzsteuerersparnis) und € 6.000 staatlichen Innovationsbonus (wird auf Antrag vom Bund erstattet). Details unter www.bafa.de. Alle Preise inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten. Reichweite des Mazda MX-30 nach WLTP innerorts bis zu 262 km. Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeugs sind nicht Bestandteil des Angebotes.



Auto A Müller GmbH

54292 TRIER, Ruwerer Straße 1b, Tel. 0651 99546-0 (Firmensitz)
 66679 LOSHEIM AM SEE, Wolfsborn 31, Tel. 06872 9200-0
 66740 SAARLOUIS, Fasanenallee 3, Tel. 06831 94980-0
www.mueller-mazda.com | kontakt@mueller-mazda.com



**Wasserschadensanierung • Komplettbäder
 Heizung • Sanitär • Notdienst**
 Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

**Beerdigungsinstitut
Britz-Heitz** Inh. Michael Heitz

Ihr Helfer im Trauerfall
Hilfe, Beratung & Betreuung



Einfach immer für Sie da
Telefon 06831 / 52286
Am Pfarrgarten 12 - 66806 Ensdorf
www.bestattungen-ensdorf.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ENSDORF

Buch-Tipp:
KINDERLACHEN
Vom Glück,
lernen zu dürfen



29,90 €
Jedes Buch finanziert den Bau von weiteren Schulen mit.

Dieses Buch wird tausenden Kindern eine Zukunft schenken. Und SIE werden daran einen Anteil haben.

Wie ein Buch dies vermag?
Kommen Sie mit auf eine Reise, zum Beispiel nach Ruanda, Myanmar, Peru, Indien, Brasilien, Ghana, Nepal! Erleben Sie diese Länder aus einer ganz anderen Perspektive: durch die Augen der Kinder. Dieses Buch erzählt die Geschichten von Mädchen und Jungen aus 20 Entwicklungsländern. Kinder wie Junel aus Haiti, der seinen Vater im Hurrikan verlor. Kinder wie Kapika, die aus dem namibischen Buschland kam und Wissenschaftlerin werden will, um gegen die Krankheiten in Afrika zu kämpfen.

Nach dem großen Erfolg des ersten Buches „Abenteuer Weltumrundung“ ist nun das zweite Buch von FLY & HELP erschienen!

264 Seiten, Hardcover, großes Format: 30 x 25 cm

Alle diese Kinder aus den ärmsten Ländern der Welt haben eines gemeinsam: Sie haben das Glück, lernen zu dürfen. In einer von mehr als 300 Schulen, die die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP weltweit in in zehn Jahren gebaut hat.

www.buch-kinderlachen.de

Neues Buch

Allgäu

Seenland erleben
Buchenberg · Sulzberg · Waltenhofen · Weitnau

Fordern Sie gleich Ihren gratis Prospekt mit Wandervorschlägen an!

- Klare Naturseen
- Landleben pur
- zentrale Lage
- gemütliche Unterkünfte
- großes Wanderwegenetz

Hier geht's zu unserer Seite



AllgäuerSeenland.de

Allgäuer Seenland
erfrischend natürlich

Rathausplatz 4 | Tel. 08376/920119
87477 Sulzberg | Fax 08376/920140



FUNDGRUBE



Gesucht und gefunden ...

WZMtec - Ihr Spezialist für Sonnenschutz

Markisen und Terrassendächer von weinor mit 7 Jahren Garantie.
Innenbeschattung, Insektenschutz, Fenster und Haustüren.
Tel: 06867-2650000, www.wambach-design.de

ZUVERLÄSSIGE BEILAGENVERTEILUNG

gehört zu unserem Tagesgeschäft.

KONTAKT: beilagen@wittich-foehren.de



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-
Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Der Schwarzwald ruft...

Kraft tanken, Wald baden, Ruhe spüren...

Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett
5x Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü
1x kaltes Vesper

ab **458,-€**

Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension
1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Obststeller
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein

2 Nächte ab 185,-€

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension

ab **272,-€**

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

www.beerdigungsinstitut-zenner.de



Beerdigungsinstitut Zenner

Als Ihr kompetenter Berater für alle Bestattungsformen sind wir für Sie Tag und Nacht persönlich erreichbar!

Gehen Sie mit uns den letzten Weg gemeinsam und ganz individuell!

Telefon 0 68 31 - 56 38

66806 Ensdorf - Provinzialstr. 137

Das Pellet-Ofenstudio Bous



Pelletkaminöfen, Qualität vom Fachmann
Schwalbach/Bous Gewerbestr.1 (0 68 34) 10 54



STELLEN Markt

Anzeige aufgeben:
anzeigen.wittich.de



Weitere Stellenangebote online unter: wittich.de/jobboerse

WZMtec sucht ab sofort einen Schreiner- o. Schlosser-Monteur in Vollzeit

Du hast handwerkliches Geschick, bringst Berufserfahrung, Führerschein Kl. B od. BE mit und möchtest in einem angenehmen Arbeitsklima zu einem guten Verdienst arbeiten? Dann sende uns deine Bewerbung an: info@wambach-design.de

Ministerium der
Justiz

SAARLAND



Das Ministerium der Justiz stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt mehrere **Justizbeschäftigte (m/w/d)** in Voll- oder Teilzeit ein.

Detaillierte Informationen zum Stellenangebot und zu den Bewerbungsvoraussetzungen finden Sie auf der Homepage des Amtsgerichts Saarbrücken
https://www.saarland.de/agsb/DE/home/home_node.html
unter Service – Stellenangebote.

☎ 06831 - 4899440 📠 01515 - 9098360

KÜMMERER - DIE DUSCHKABINEREI

- Beratung, Verkauf und Montage von Duschkabinen und Duschtrennungen
- Reparatur von Duschkabinen
- Modernisierung von Duschkabinen mit Rückwänden
- Erneuerung von Silikonfugen in Dusche und Bad
- Tausch von Duschkabinenprofilen




**Blaulochstraße 12-16 | 66798 Wallerfangen | Lager Moosbergstraße 7
66773 Hülzweiler | hallo@aufmass-dusche.de | www.kuemmerer.eu**

Bioland

ÖKOLOGISCHER LANDBAU

» Gemüse «

frisch geerntet - direkt vom Erzeuger

Hofladen geöffnet: **Bioland-Betrieb Leinenbach**

Dienstag 15.00–18.00 Uhr	Hülzweiler	DE-ÖKO-006
Freitag 15.00–18.00 Uhr	Adenauer Str. 39 b (Richtung Ensdorf),	
Samstag 09.00–12.30 Uhr	Telefon 0 68 31 / 5 86 43	

Biolandbetrieb seit 1997
www.leinenbach-bio.de

Besuchen Sie uns! www.wittich.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Christian Lehner

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Tel.: 06831 508790
Fax: 06831 / 50 87 91
info@lehner-christian.de | c.lehner@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Wir modernisieren Ihre Küche

mit neuen Fronten nach Maß!

- ✓ Die preiswerte Alternative zum Neukauf
- ✓ Kein aufwändiges Herausreißen
- ✓ Modelle in Klassisch, Landhaus, Design
- ✓ Dekor-Vielfalt: Holzdessins, Oberflächen
- ✓ Nachhaltige, umweltgerechte Lösung



Portas Boßmann GmbH
Gewerbestr. 1 - Schwalbach/Bous
Telefon: 06834 / 10 54

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung - www.bossmann.portas.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Immer ein Auge für's Detail.

Anzeige online aufgeben
anzeigen.wittich.de



Urlaubsgrüße aus Saarlörca – energis verschönert den Saarländerinnen und Saarländern den Urlaub zu Hause. -Anzeige-

Kein Jahr wie wir es kannten – 2020 kam alles anders: zu Hause arbeiten, zu Hause Schule und auch noch zu Hause Urlaub? Das Jahr 2020 steht unter besonderen Vorzeichen. Home-Office, Home Schooling und Einschränkungen im öffentlichen Leben bescheren uns allen mehr Zeit in den eigenen vier Wänden. Viele Familien verbrachten daher auch ihren Sommerurlaub zu Hause und der saarländische und umversorger energis verschönerte diesen mit tollen Gewinnen, darunter sparsame E-Roller, erfrischende Gartenpools, Grillschürzen, Grillzangen u.v.m. – alles im Saarlörca-Style. Darüber hinaus bot energis kostenlose Beratungsprogramme an, die den zu steigen drohenden Energiekosten in dieser Phase entgegenwirken sollen.

Tina Z. aus Illingen zählt zu den glücklichen Hauptgewinnern und nutzt mit ihrer Familie die Zeit zu Hause, denn auch hier gibt es für die Familie viel zu erleben: „Wir sind schon immer gern im Saarland und auch in der angrenzenden Region unterwegs gewesen und nutzen begeistert die Freizeitmöglichkeiten, die uns hier geboten werden.“ Frau Z. ist sich aber auch sicher, dass sich mehr Zeit zu Hause auch am Jahresende in den Energiekosten niederschlagen wird. „Davon bin ich überzeugt. Mein Mann und ich haben uns im Home-Office abgewechselt und außerdem waren unsere drei Kinder durchgehend zu Hause. Auch hat die Mediennutzungsdauer der Kinder natürlich in der letzten Zeit zugenommen.“ Der Energieversorger energis versteht sich als Rundumversorger der Saarländerinnen und Saarländer und bietet deshalb jedem Interessenten zusätzlich den kostenlosen und unverbindlichen Haus-Fit-Check an, bei dem das Zuhause vor Ort von den Energie-Experten von energis auf Herz und Nieren und versteckte Stromfresser geprüft wird, um dauerhaft Energie und Kosten sparen zu können und einem Mehrverbrauch in dieser Zeit entgegenzuwirken. Rüdiger Miessemer aus Saarbrücken ist von dem Angebot begeistert: „Ein solches Programm ist auf jeden Fall sinnvoll, um alle versteckten Stromfresser mal richtig zu orten und dann dementsprechend auch austauschen zu können.“

Die Saarländerinnen und Saarländer lassen sich gemeinsam mit ihrem saarländischen Rundumversorger eben nicht so schnell aus der Ruhe bringen – manchmal liegt das Gute eben doch ganz nah.